

1/35 SCALE ES-003

MENG
WWW.MENG-MODEL.COM

GERMAN MEDIUM TANK

Sd.Kfz.171 PANTHER Ausf. D COMMANDER

ERNST

BARKMANN



德国中型坦克Sd.Kfz.171"黑豹"D型 恩斯特·巴克曼座车



限定版

LIMITED EDITION

制作前请仔细阅读以下内容

Read carefully before assembly.

作前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

- 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。制作之前需仔细阅读手册，了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需成人看护，看护者请仔细阅读。
- 使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用粘合剂粘合。金属部件用强力胶粘合。
- 涂装需在制作中完成，粘合涂装过的零件时需先行将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。

- The product is a plastic model kit, please use the exclusive tools to assemble and paint. Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- Cut the accessories with the side cutters; use plastic cement only; stick the metal parts with the cyanoacrylate glue.
- Painting should be finished during the assembling. You need grind the colors before sticking the painted accessories.

- このキットは組み立てモデルです。組み立てる工具や塗料は必ずプラモデル用をお使いください。作前に必ず説明書を最後までお読みください。低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- ニッパーでパーツを切って、接着する時、プラモデル用接着剤を使用してください。金属パーツを接着する時、瞬間接着剤を使用してください。
- 塗装は制作中完成で、塗装後パーツを接着する時、塗料を取り除いて、接着してください。

- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- Детали от рамок отделяйте бокорезами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.
- Окраску деталей следует выполнять в ходе сборки. В местах соединения деталей краску следует удалить.

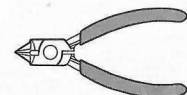
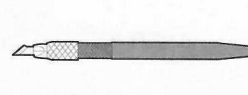


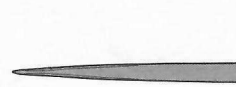

<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 制作时要格外注意工具尖端以及零件尖端，制作工具的尖刃会对身体造成伤害。 ■ 使用粘合剂和颜料前请阅读粘合剂的注意事项，正确使用粘合剂和颜料。制作时需仔细阅读手册的指示使用粘合剂和颜料。 ■ 制作时远离儿童，避免小零件和工具对儿童造成伤害。制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。 	<p>Caution</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ■ Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used. Use plastic cement and paints only. ■ Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head. 	<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 作る時、工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。 ■ 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。 ■ 小さなお子様がいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶった時の窒息などの危険な状況が考えられます。 	<p>Внимание</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Соблюдайте правила безопасности при работе режущими инструментами во избежание ранений и травм. ■ Перед использованием клея и красок, внимательно изучите схему сборки и окраски модели. Следуйте инструкции производителя красок при окраске модели. ■ Модель содержит мелкие детали, которые могут причинить вред маленьким детям. Хранить в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям играть с упаковкой. Пластиковый пакет может привести к удушью ребенка.
---	---	---	---

使用工具

Tools recommended

用意する工具

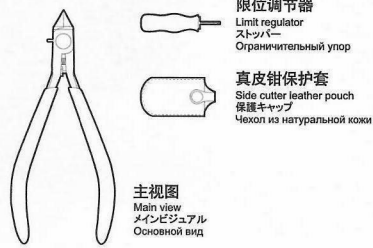
Рекомендуемые инструменты

<p>剪钳 Side cutters ニッパー Кусачки</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p>	<p>笔刀 Hobby knife ナイフ Цанговый нож</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p>	<p>胶水 Cement 接着剂 Клей</p>  <p>MTS-005</p>
<p>手钳 Pin vise ピンバイス Сверло</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-023</p>	<p>镊子 Tweezers ピンセット Пинцет</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p>	<p>瞬间胶 Cyanoacrylate glue 瞬間接着剂 Цианакрилатный клей</p>  <p>MTS-016</p>

MTS-026 模型专用高级单刃剪钳

- 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品
- We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.
- DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします。
- Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производящиеся совместно фирмами MENG и DSPIAE.

- 剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面工整光滑、无挤断现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。
- This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth. The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.
- 片刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特に設計されたグリップは握りやすいです。
- Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.



水贴使用说明

Decal application

スライドマークのはりかた

Использование декалей

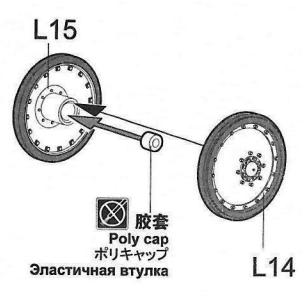
- | | | | |
|--|--|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1 将水贴从薄片上剪下。 2 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。 3 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。 4 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。 5 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。 | <ol style="list-style-type: none"> 1 Cut off decal from sheet. 2 Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth. 3 Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model. 4 Move decal into position with a wet finger. 5 Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone. | <ol style="list-style-type: none"> 1 はりたいマークをハサミで切りぬきます。 2 マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。 3 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。 4 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。 5 やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります。 | <ol style="list-style-type: none"> 1 Вырежьте нужный фрагмент. 2 Поместите в теплую воду на 10 секунд. 3 Перенесите декаль на требуемое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой. 4 Удалите подложку и остатки воды. 5 Аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды. |
|--|--|---|--|

1

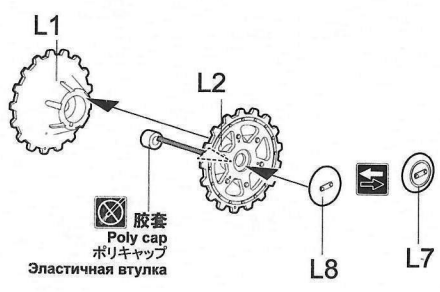
轮组组装 Wheel assembly ホイールの組み立て Сборка катков

MC-202/N77

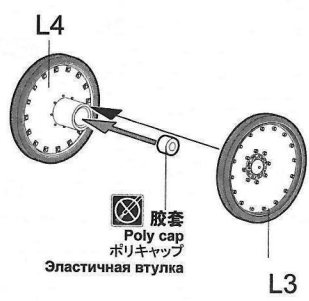
负重轮A ×8
Road wheel A
ロードホイール A
Опорный каток A



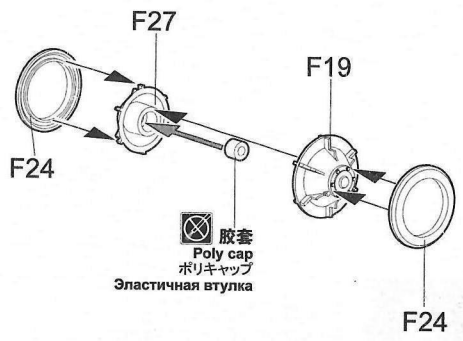
主动轮 ×2
Drive sprocket
ドライブスプロケット
Ведущее колесо



负重轮B ×8
Road wheel B
ロードホイール B
Опорный каток B



诱导轮 ×2
Idler wheel
アイダーホイール
Направляющее колесо



×n 此图标所指示的部件须制作n组。
Make n sets.
n個作ります。
Собрать n наборов.

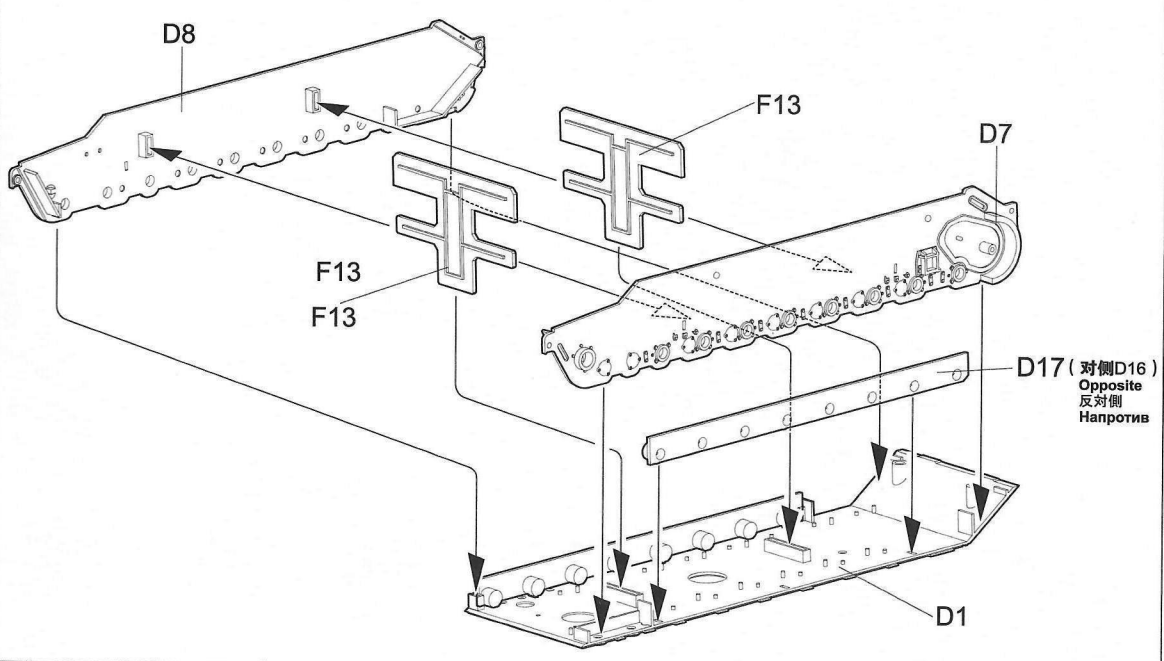
↔ 此图标所指示的零件选择制作。
Optional part.
指示の部品は選んで製作します。
Вариант сборки.

⊗ 此图标所指示的零件不涂胶水。
No cement.
指示の部品は接着しません。
Без клея.

2

车体下部组装1 Lower hull assembly 1 下部車体の組み立て1 Сборка нижней части корпуса, этап 1

⚠ 安装活动悬挂时无需安装D16、D17，需另购SPS-057。
If you choose to assemble the movable suspension, don't install Part D16 or D17.
The SPS-057 kit is sold separately.
⚠ 可动式サスペンションにする時、D16とD17を組み立てません。(SPS-057は別売りです)。
⚠ Для установки подвижной подвески не использовать детали D16 и D17 (набор SPS-057 требуется приобрести дополнительно).



车体下部组装2

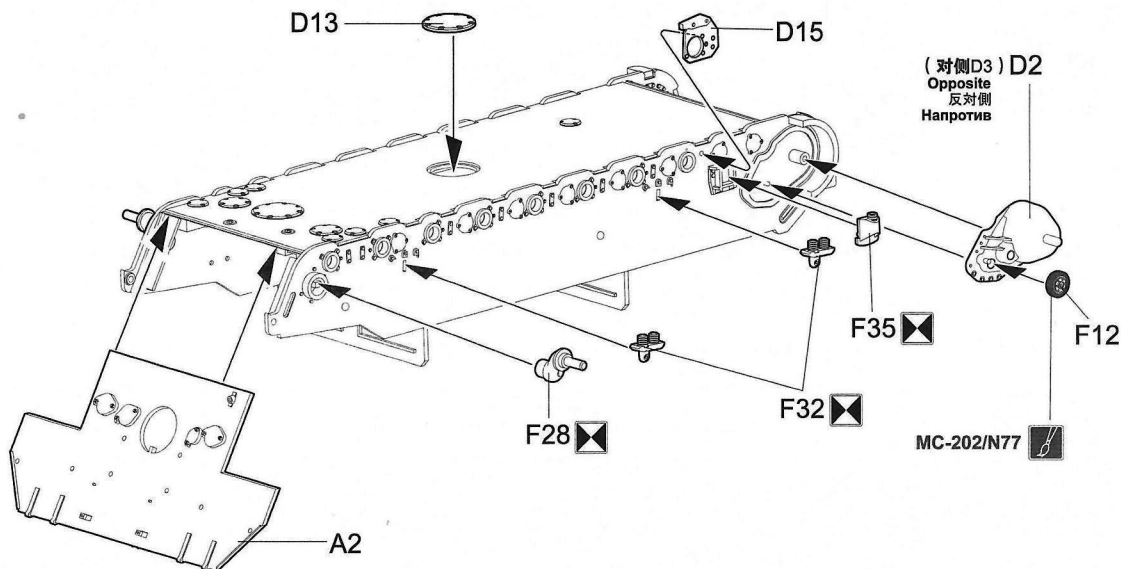
Lower hull assembly 2

下部車体の組み立て2

Сборка нижней части корпуса, этап 2



此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.

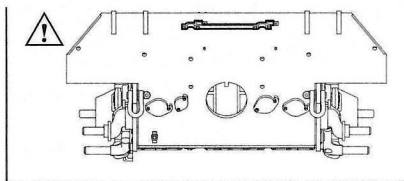


平衡轴组装及组合

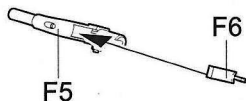
Assembling & attaching swing arms

スイングアームの組み立てと取り付け

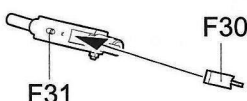
Сборка и установка балансиров



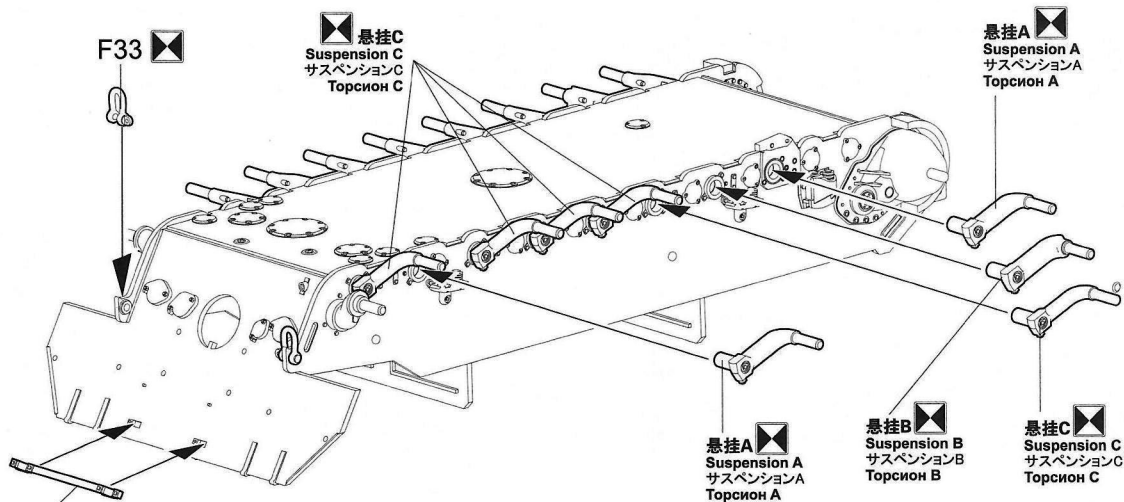
×4
悬挂A
Suspension A
サスペンションA
Торсион A



×2
悬挂B
Suspension B
サスペンションB
Торсион B



×10
悬挂C
Suspension C
サスペンションC
Торсион C

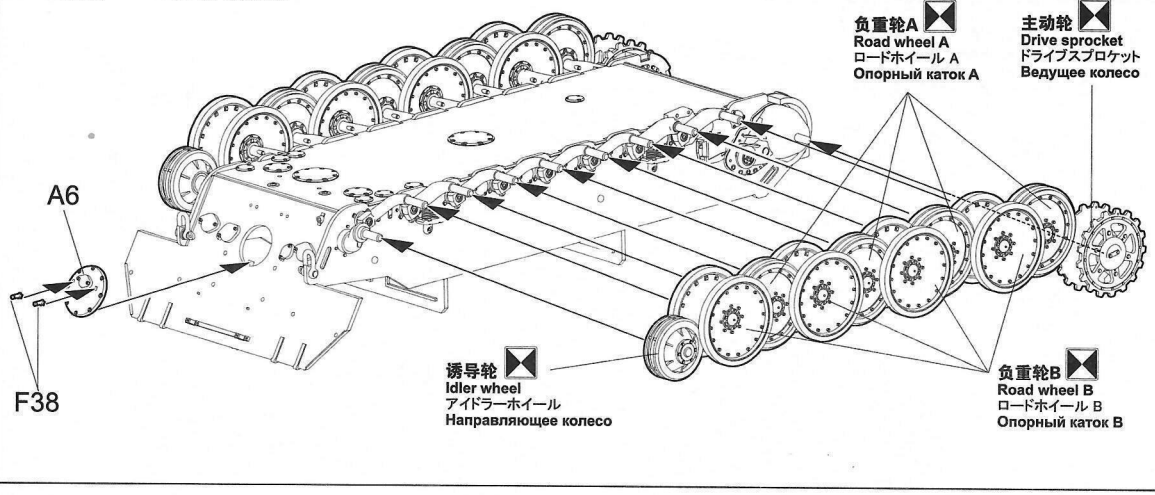


M36

5

MENG

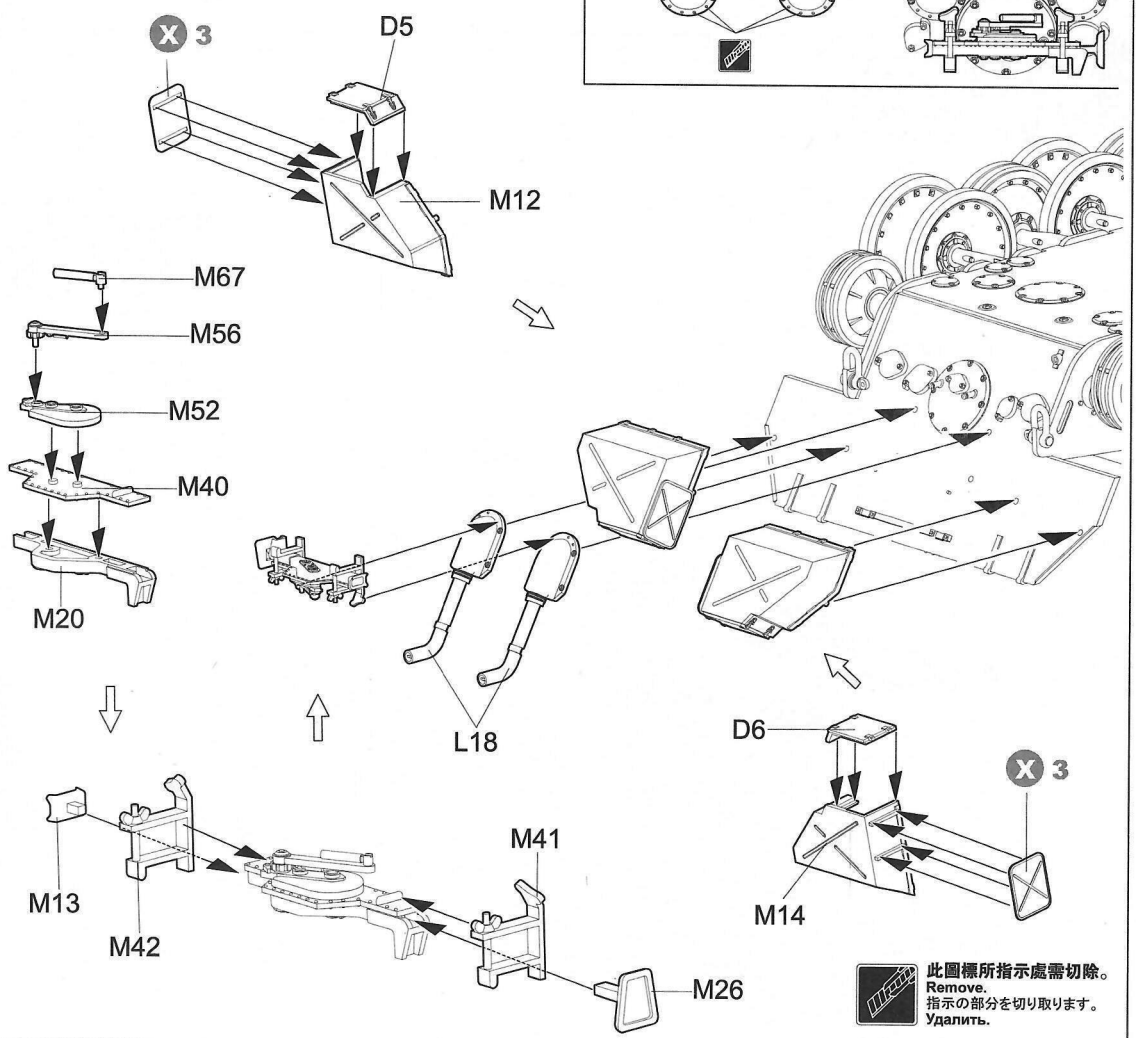
轮组组合 Attaching wheels ホイールの取り付け Установка катков



6

MENG

排气管及车尾杂物箱组合 Attaching exhaust pipes & rear storage boxes 排気管と雑具箱の取り付け Установка выхлопной трубы и ящиков ЗиП



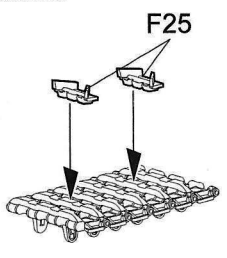
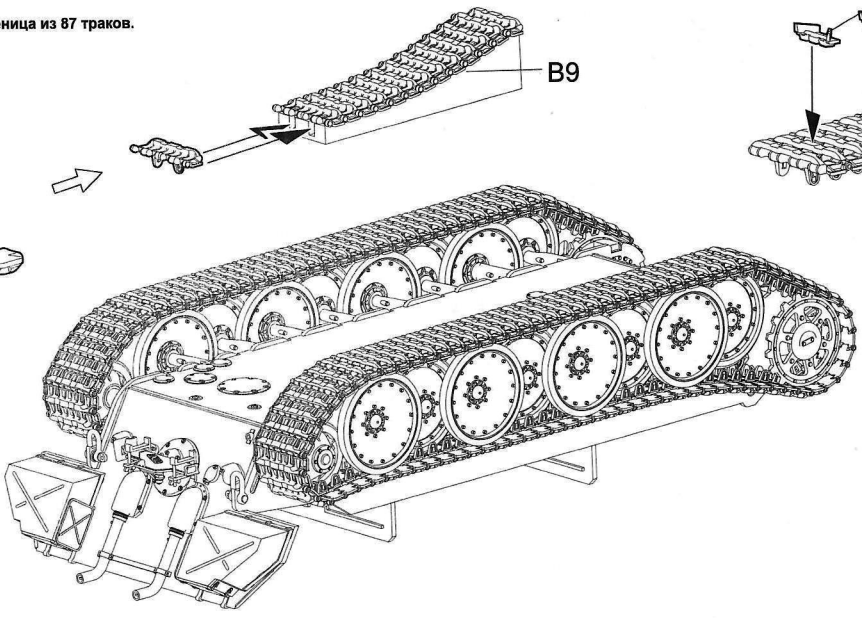
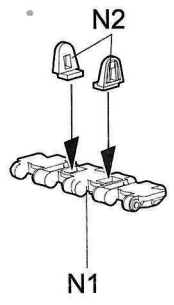
7

MENG

履带组装及组合 Assembling & attaching tracks 履帯の組み立てと取り付け Сборка и установка гусеницы

请根据需要决定是否安装F26防滑爪。
Install the F26 ice cleats as per your need.
F26を取り付けるかどうか選べます。
Установка шпор F26 опциональна.

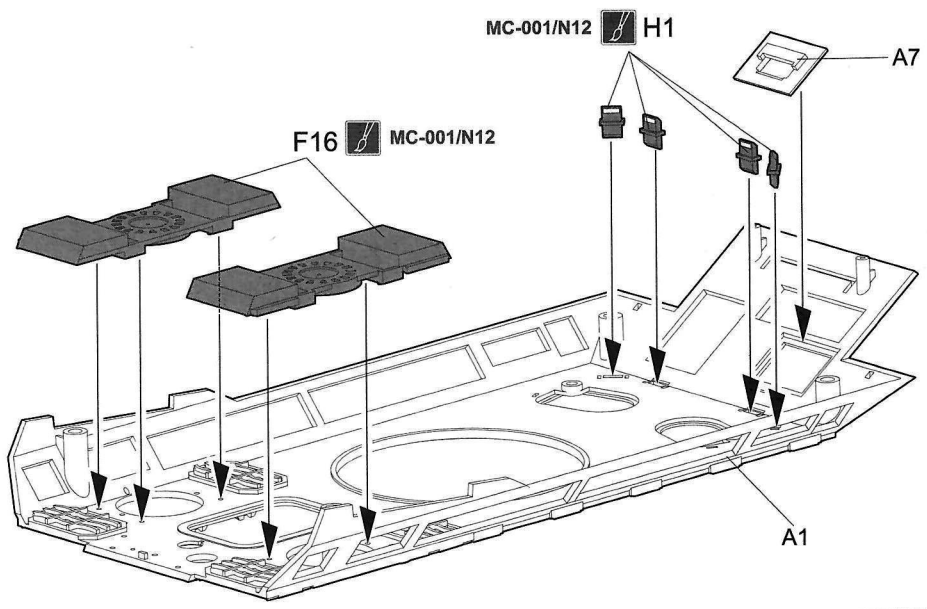
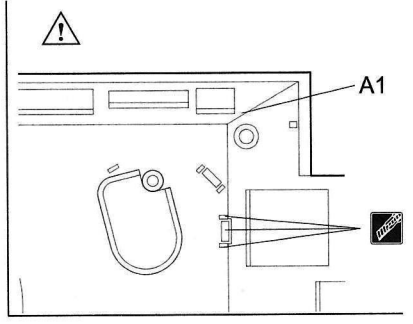
每侧87片履带。
87 track links each side.
片侧87枚。
Каждая гусеница из 87 траков.



8

MENG

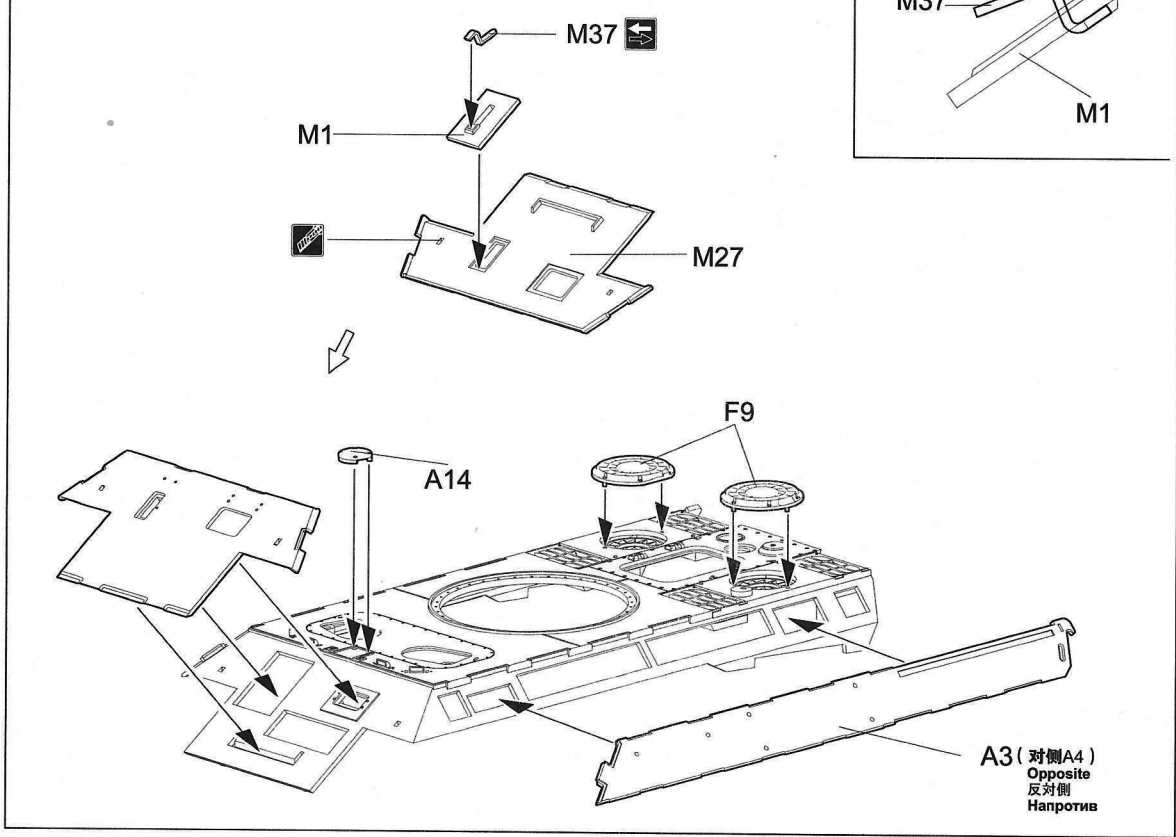
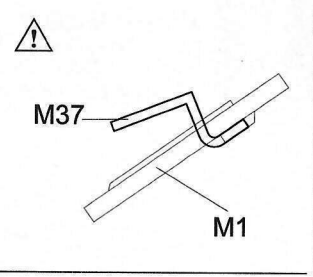
车体上部组装1 Upper hull assembly 1 上部車体の組み立て1 Сборка верхней части корпуса, этап 1



9

MENG

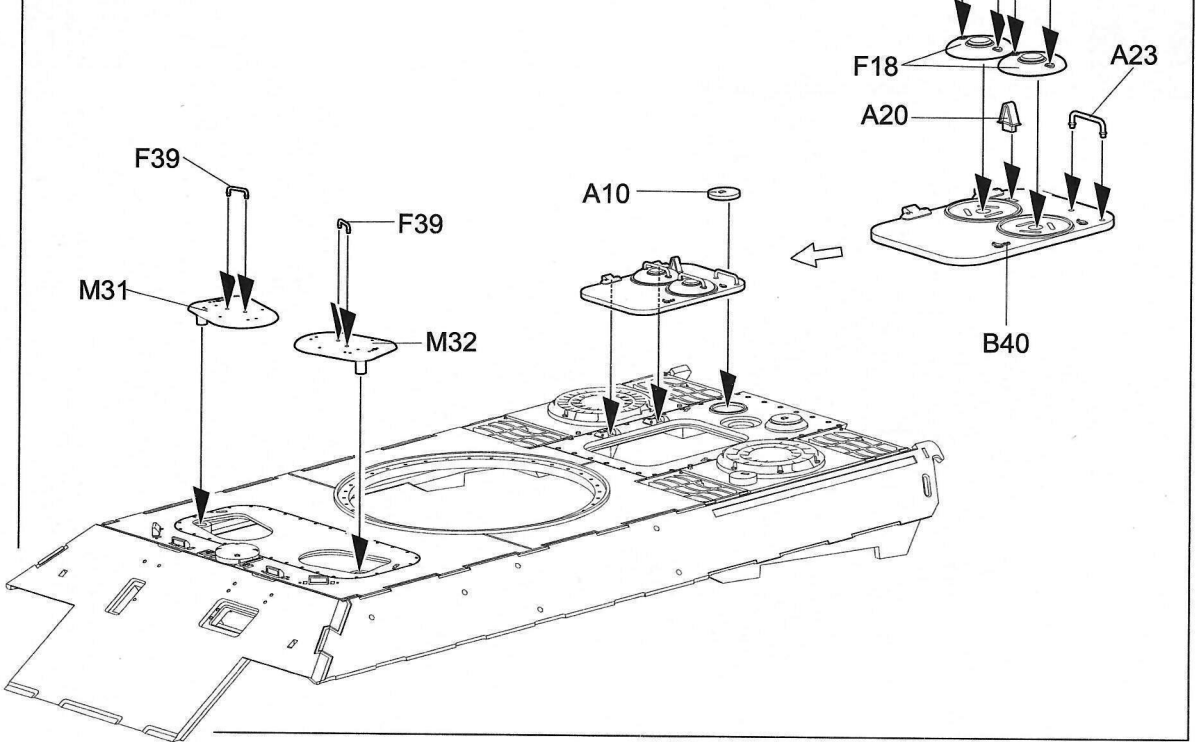
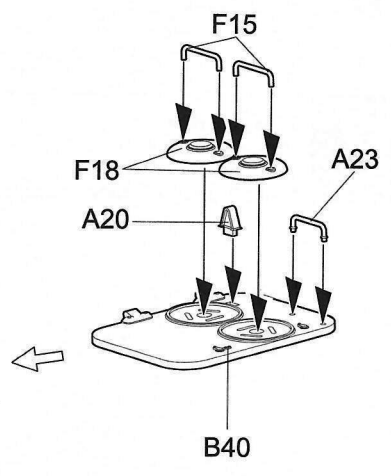
车体上部组装2
Upper hull assembly 2
 上部車体の組み立て2
 Сборка верхней части корпуса, этап 2



10

MENG

车体上部组装3
Upper hull assembly 3
 上部車体の組み立て3
 Сборка верхней части корпуса, этап 3

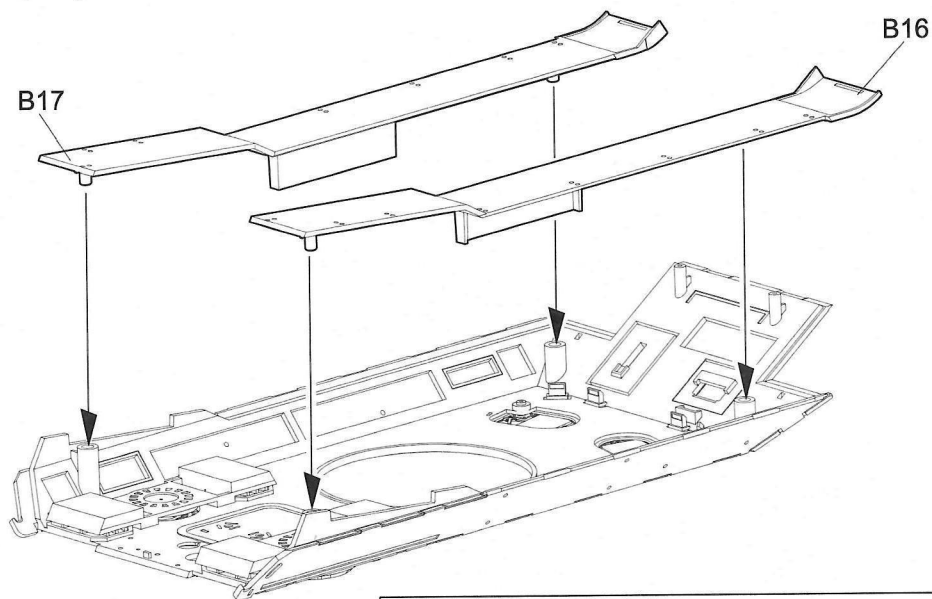


翼子板组装及组合

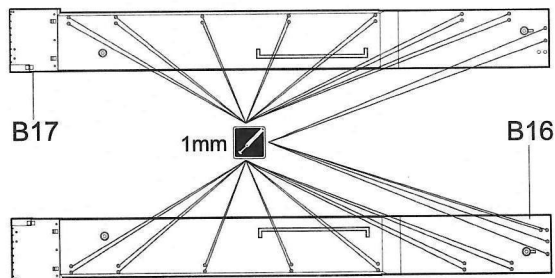
Assembling & attaching side mudguards

マッドガードの組み立てと取り付け

Сборка и установка щитков над гусеницами



此图标所指示处需钻孔。
Make hole.
指示の部分で穴を開けます。
Сделать отверстие.

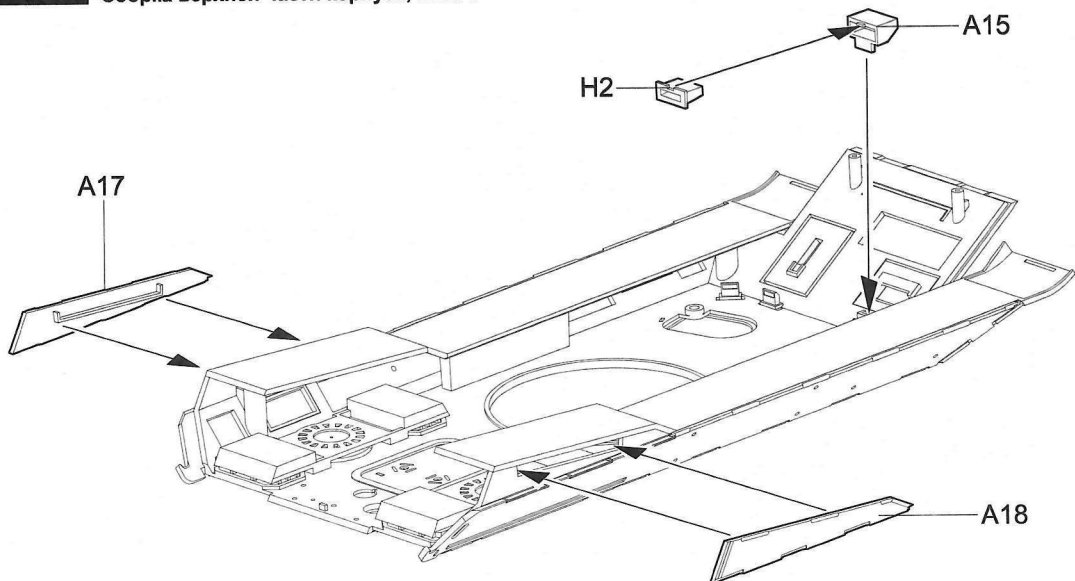


车体上部组装4

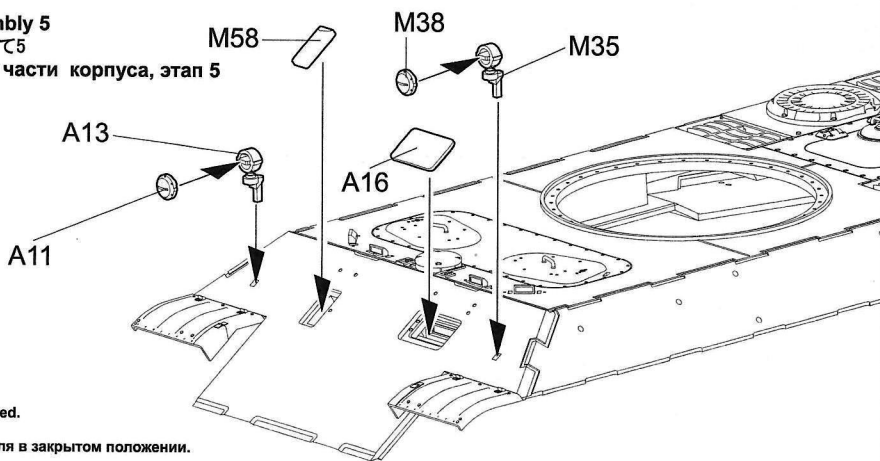
Upper hull assembly 4

上部車体の組み立て4

Сборка верхней части корпуса, этап 4



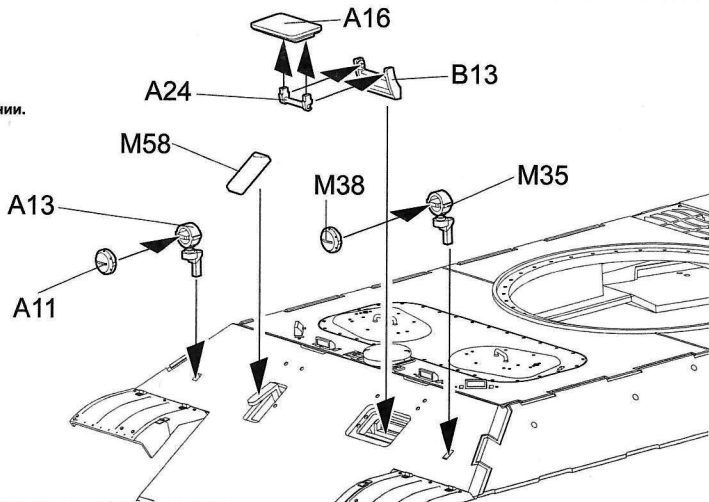
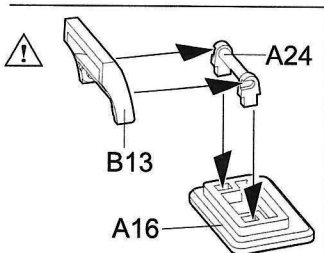
车体上部组装5
Upper hull assembly 5
上部車体の組み立て5
Сборка верхней части корпуса, этап 5



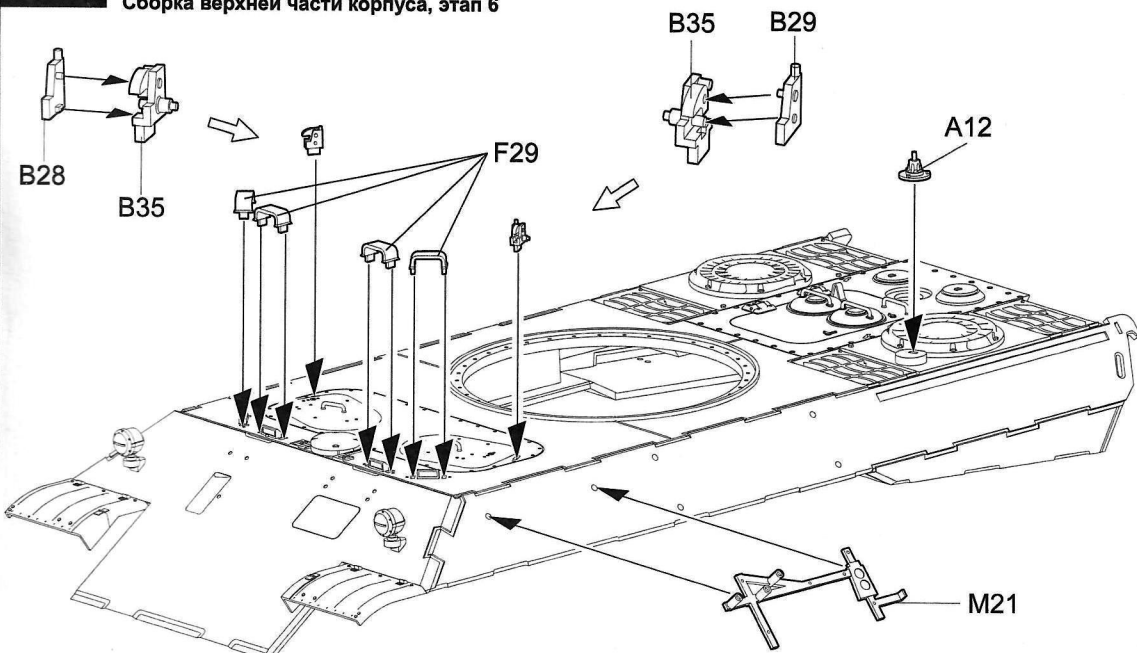
- ☑ 驾驶员观察窗关闭状态。
- ☑ Driver's observation port cover closed.
- ☑ 操縦者用観察口の閉状態。
- ☑ Смотровое окно механика-водителя в закрытом положении.



- ☑ 驾驶员观察窗打开状态。
- ☑ Driver's observation port cover open.
- ☑ 操縦者用観察口の開状態。
- ☑ Смотровое окно механика-водителя в открытом положении.

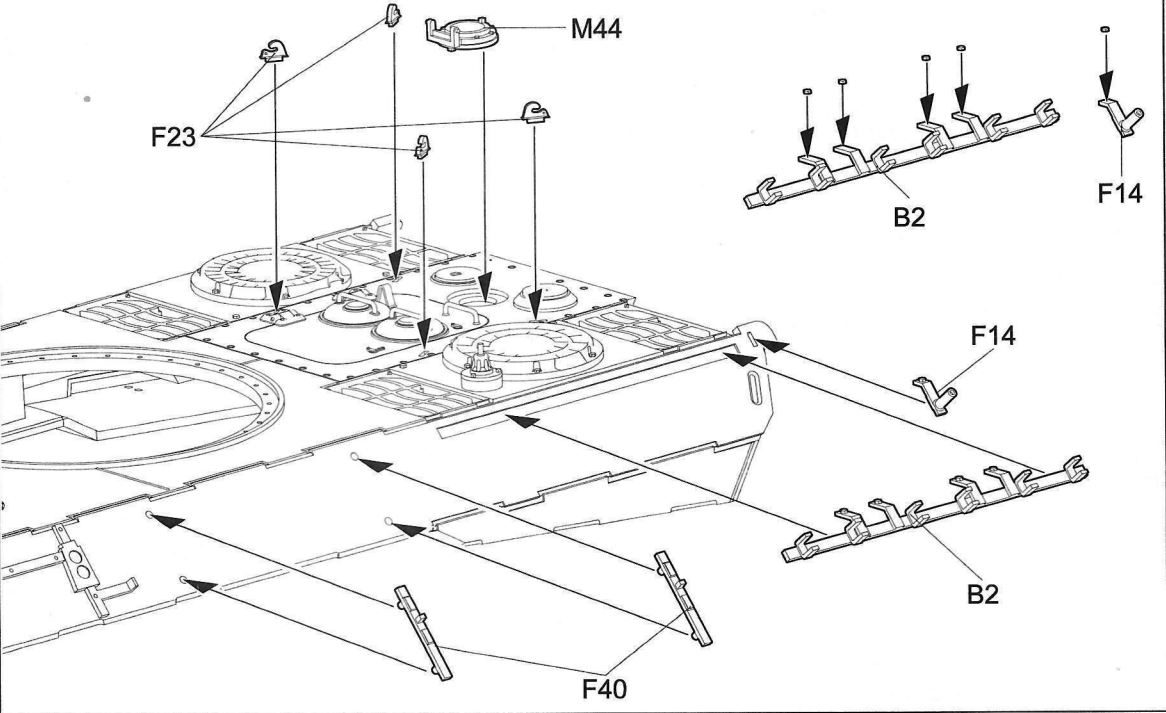
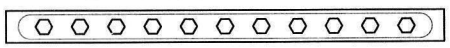


车体上部组装6
Upper hull assembly 6
上部車体の組み立て6
Сборка верхней части корпуса, этап 6



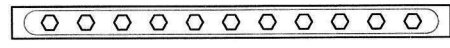
车体上部组装7
Upper hull assembly 7
上部車体の組み立て7
Сборка верхней части корпуса, этап 7

- ⚠ B2、F14所需要的螺钉，请从流道上取用。
- ⚠ Get the bolts for B2 and F14 from the sprue runner.
- ⚠ B2、F14にあるボルトはライナーから切り取ります。
- ⚠ Болты для деталей B2 и F14 необходимо отрезать от литника.

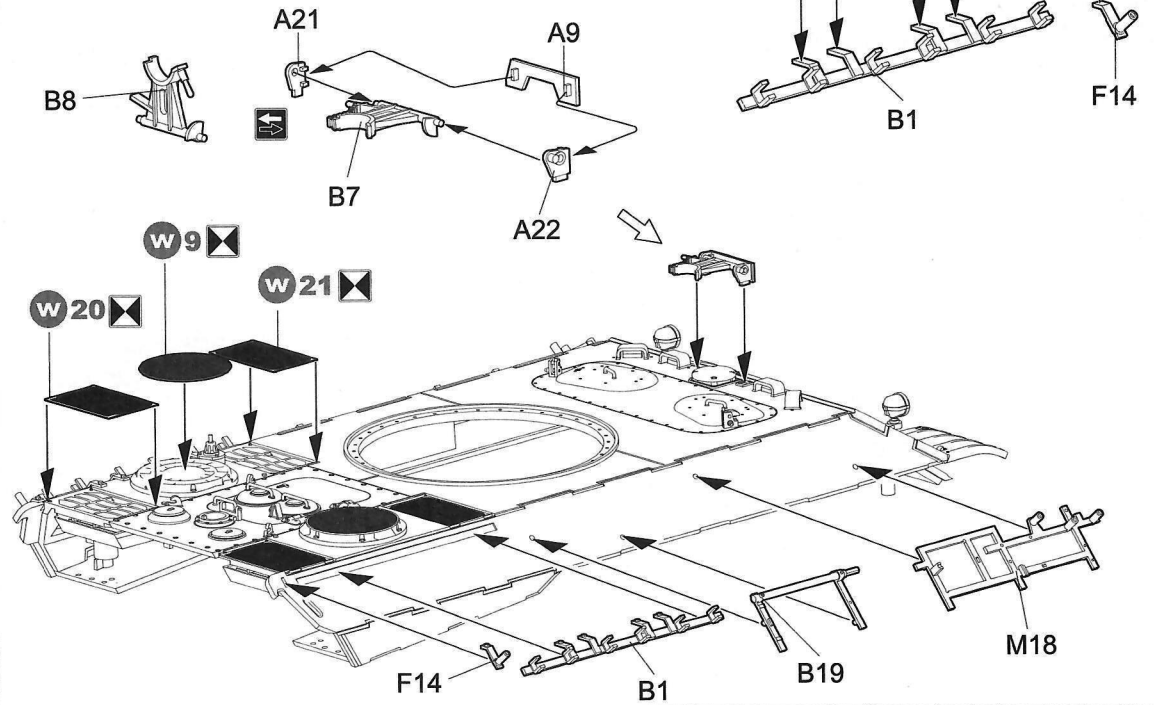


车体上部组装8
Upper hull assembly 8
上部車体の組み立て8
Сборка верхней части корпуса, этап 8

- ⚠ B2、F14所需要的螺钉，请从流道上取用。
- ⚠ Get the bolts for B2 and F14 from the sprue runner.
- ⚠ B2、F14にあるボルトはライナーから切り取ります。
- ⚠ Болты для деталей B2 и F14 необходимо отрезать от литника.

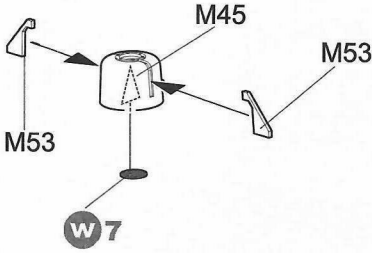


- ⚠ 当选择B8时，请在第34步选择组装A19
- ⚠ If you choose to install B8, please install A19 in Step 34
- ⚠ B8にすると、34番のA19を組み立てます。
- ⚠ Если вы выберите деталь B8, пожалуйста используйте деталь A19 в п. 34



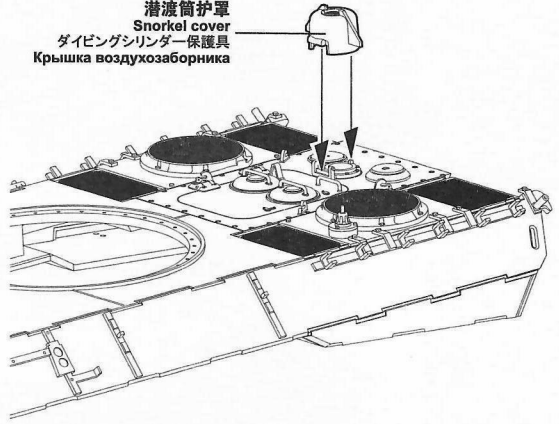
潜渡筒组装及组合
Assembling & attaching snorkel
 ダイビングシリンダーの組み立てと取り付け
 Сборка и установка ОПВТ

潜渡筒护罩
 Snorkel cover
 ダイビングシリンダー保護具
 Крышка воздухозаборника



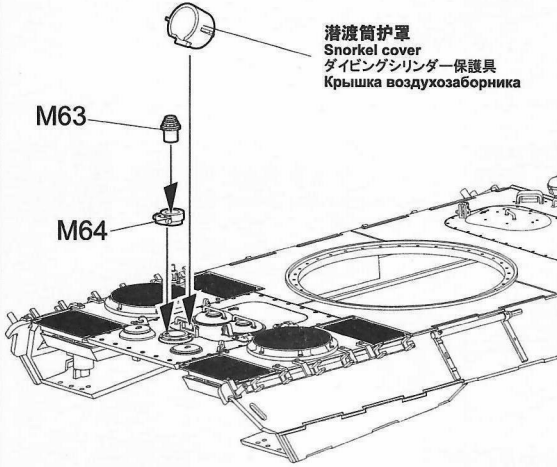
潜渡筒安装状态1
Snorkel building option 1
 ダイビングシリンダーの取り付け状態1
 Первый вариант установки ОПВТ

潜渡筒护罩
 Snorkel cover
 ダイビングシリンダー保護具
 Крышка воздухозаборника



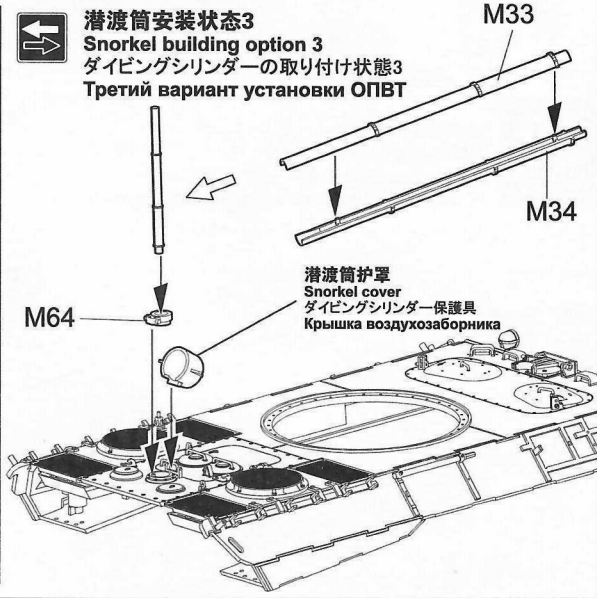
潜渡筒安装状态2
Snorkel building option 2
 ダイビングシリンダーの取り付け状態2
 Второй вариант установки ОПВТ

潜渡筒护罩
 Snorkel cover
 ダイビングシリンダー保護具
 Крышка воздухозаборника

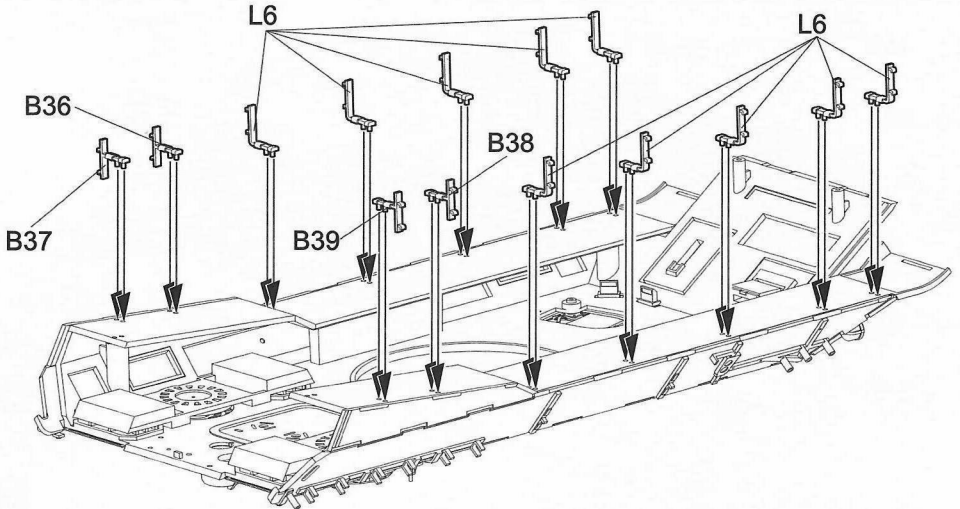


潜渡筒安装状态3
Snorkel building option 3
 ダイビングシリンダーの取り付け状態3
 Третий вариант установки ОПВТ

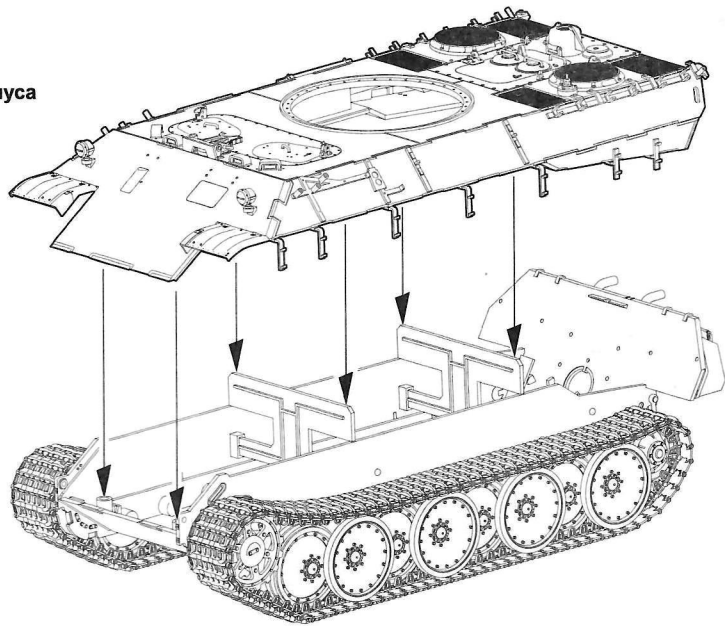
潜渡筒护罩
 Snorkel cover
 ダイビングシリンダー保護具
 Крышка воздухозаборника



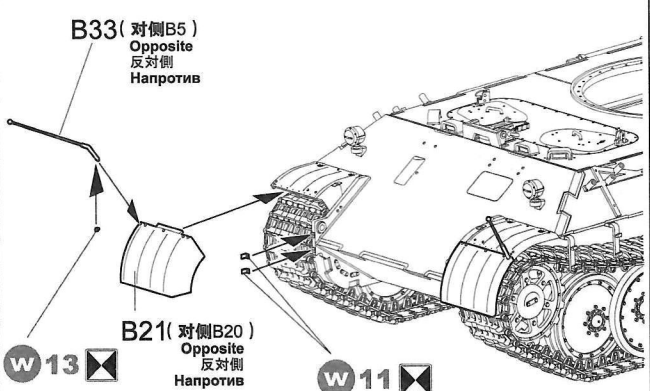
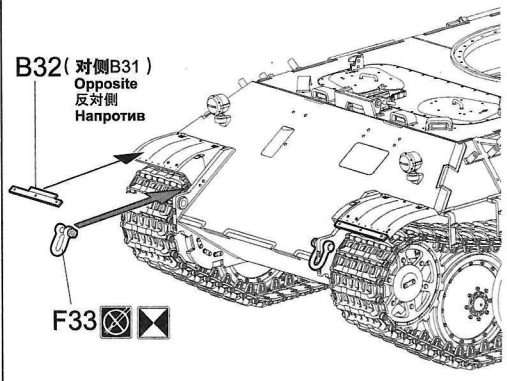
侧裙挂架组合
Attaching side skirt mounting brackets
 サイドスカートトラックの取り付け
 Установка завесок бортовых экранов



车体组合
Attaching hull
車体の取り付け
Установка корпуса

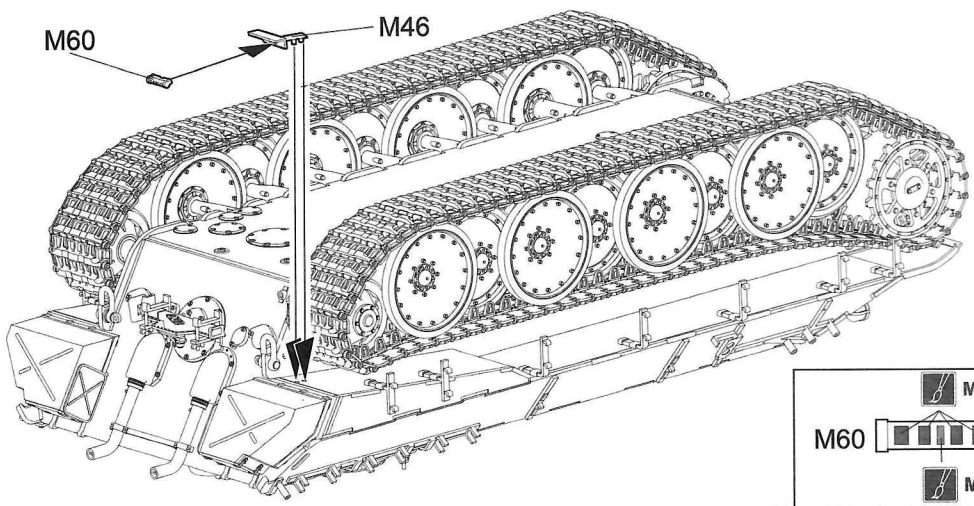


挡泥瓦组合
Attaching fenders
フロントフェンダーの取り付け
Установка передних грязезащитных щитков



挡泥瓦拆除或丢失状态
Fenders removed or lost
取り外す状態
Без грязезащитных щитков

挡泥瓦完整状态
Complete fenders
組み立てる状態
С грязезащитными щитками

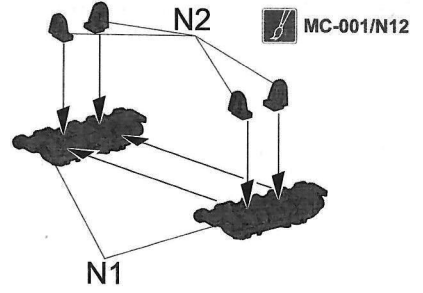


21

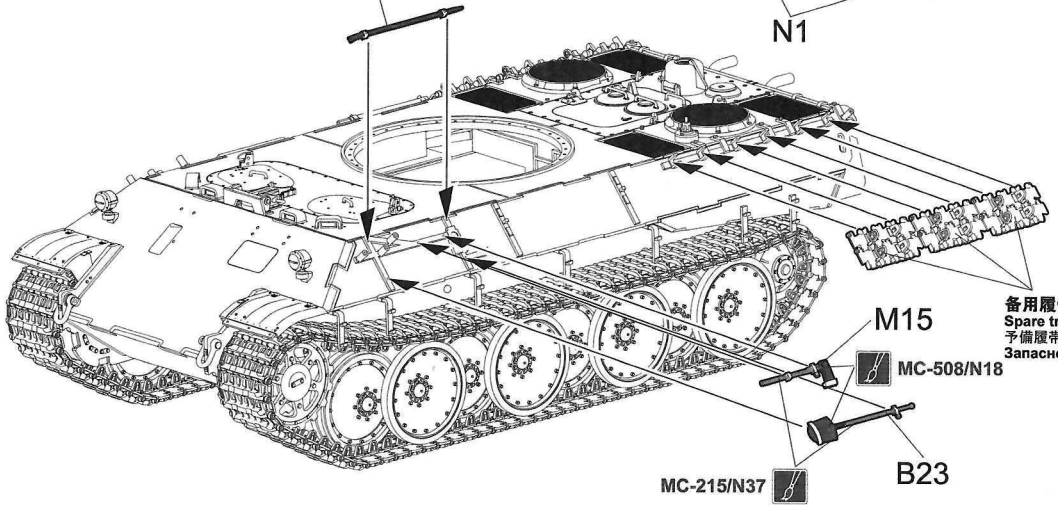
MENG

随车工具及附件組合1 Attaching pioneer tools & accessories 1 ツールとアクセサリーの取り付け1 Установка возимых инструментов и дополнительных деталей, этап 1

×6
备用履带
Spare track
予備履带
Запасной трак



B26 MC-508/N18



备用履带
Spare track
予備履带
Запасной трак

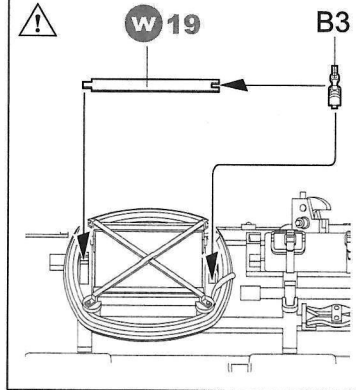
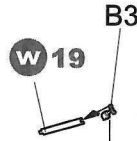
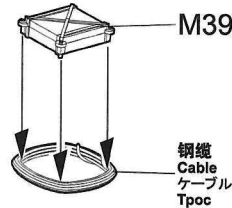
22

MENG

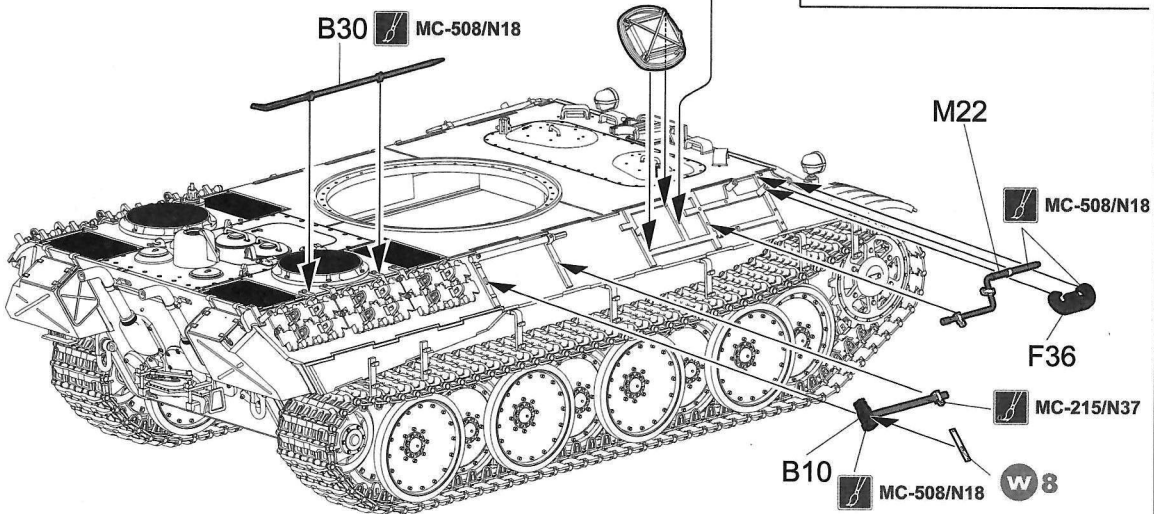
随车工具及附件組合2 Attaching pioneer tools & accessories 2 ツールとアクセサリーの取り付け2 Установка возимых инструментов и дополнительных деталей, этап 2



- 钢缆长度360mm。
- The cable is 360mm long.
- 360mmのケーブル。
- Длина гибкой части троса 360 мм.



B30 MC-508/N18



随车工具及附件组合3

Attaching pioneer tools & accessories 3

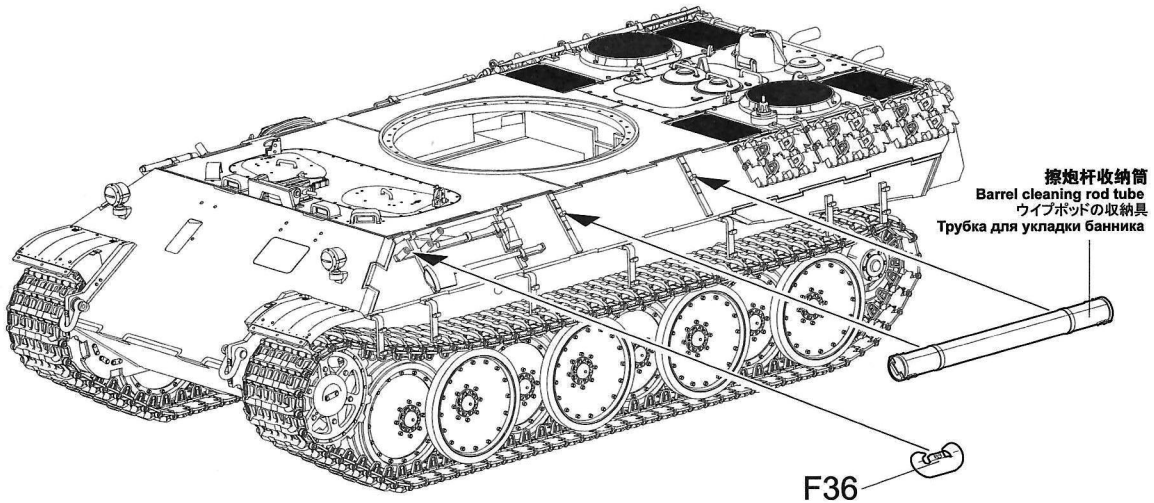
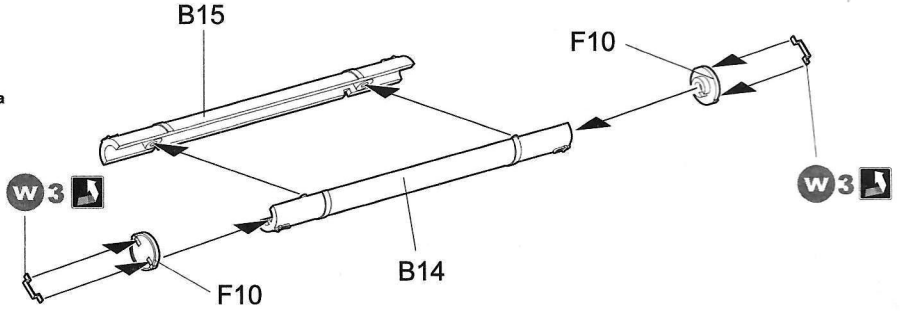
ツールと他の部品の取り付け3

Установка возимых инструментов и дополнительных деталей, этап 3



此图标所指示的零件须弯折。
Bend this part.
指示の部品を曲げます。
Согнуть.

擦炮杆收纳筒
Barrel cleaning rod tube
ワイブポッドの収納具
Трубка для укладки банника



擦炮杆收纳筒
Barrel cleaning rod tube
ワイブポッドの収納具
Трубка для укладки банника

裙板及牵引钢缆组合

Attaching side skirts & tow cable

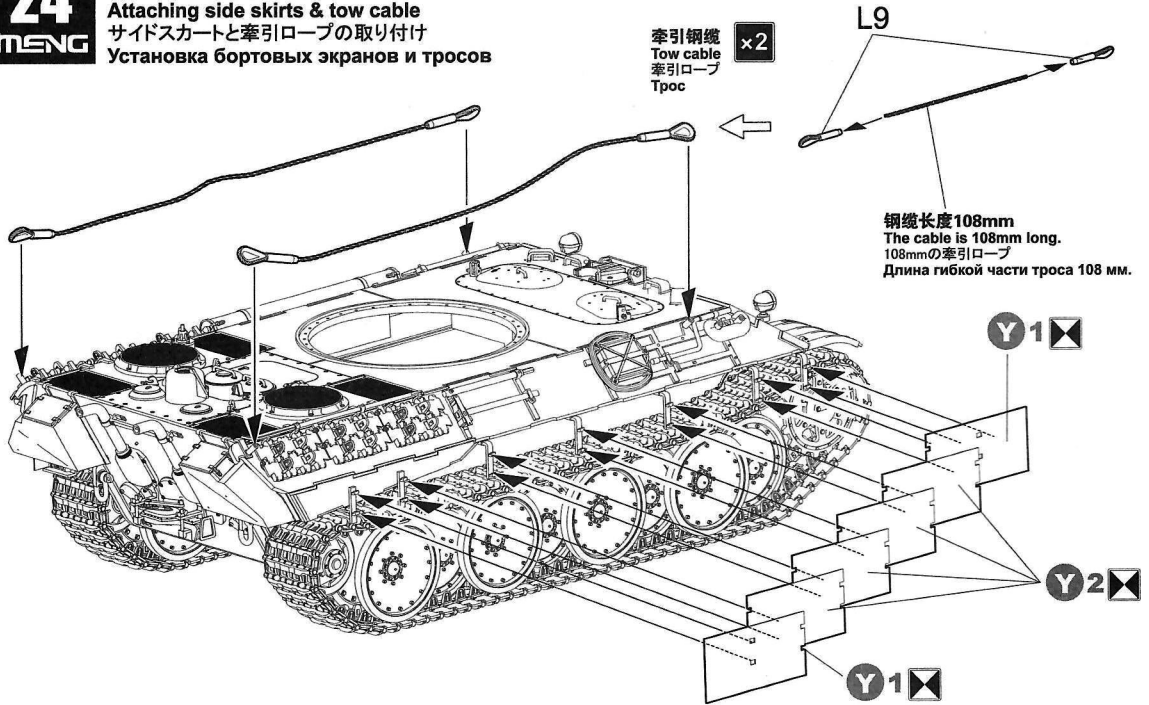
サイドスカートと牽引ロープの取り付け

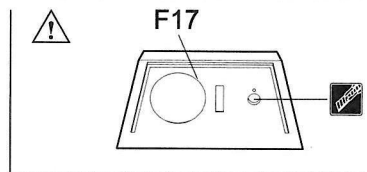
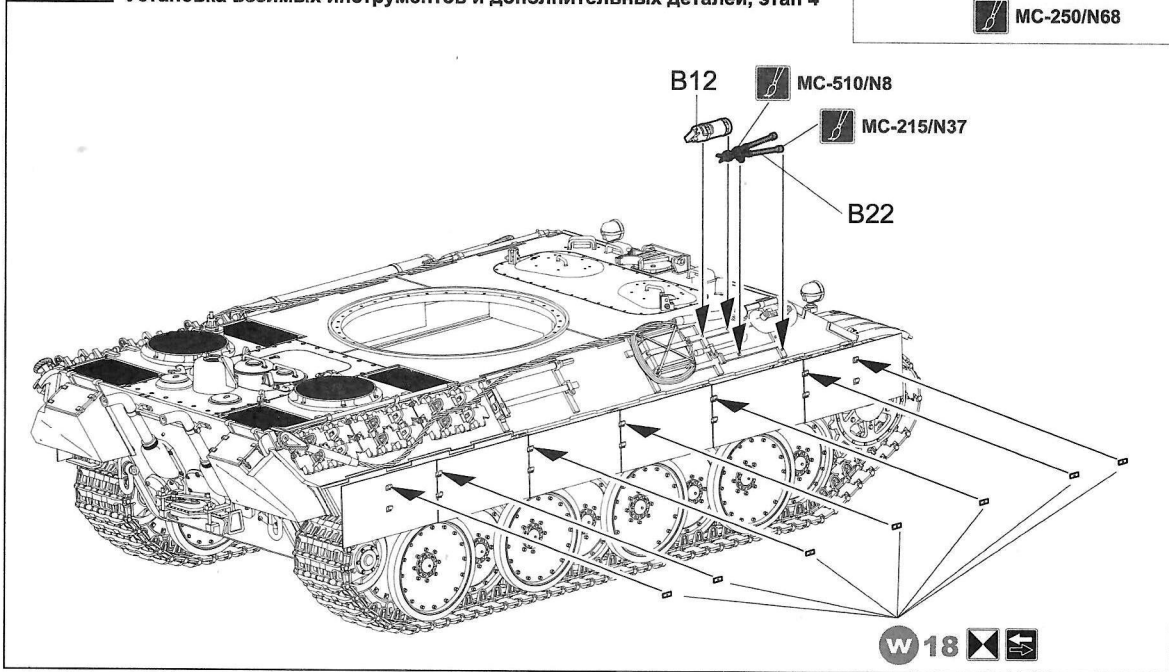
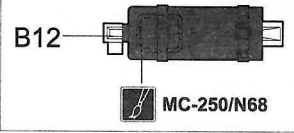
Установка бортовых экранов и тросов

牵引钢缆 ×2
Tow cable
牽引ロープ
Трос

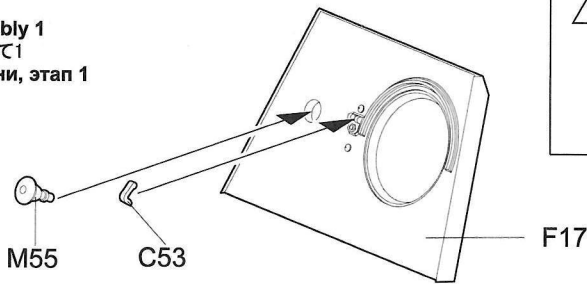
L9

钢缆长度108mm
The cable is 108mm long.
108mmの牽引ロープ
Длина гибкой части троса 108 мм.

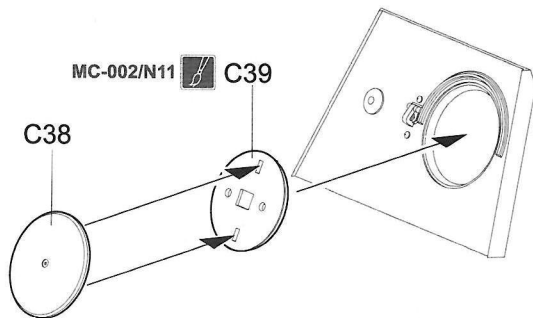




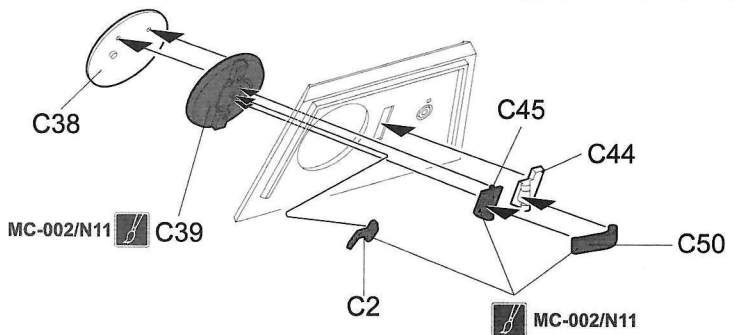
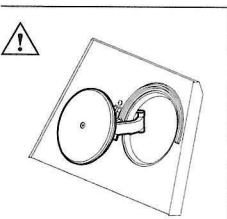
炮塔后裝甲板
Turret rear armor
砲塔後部の裝甲板
Задняя броня башни

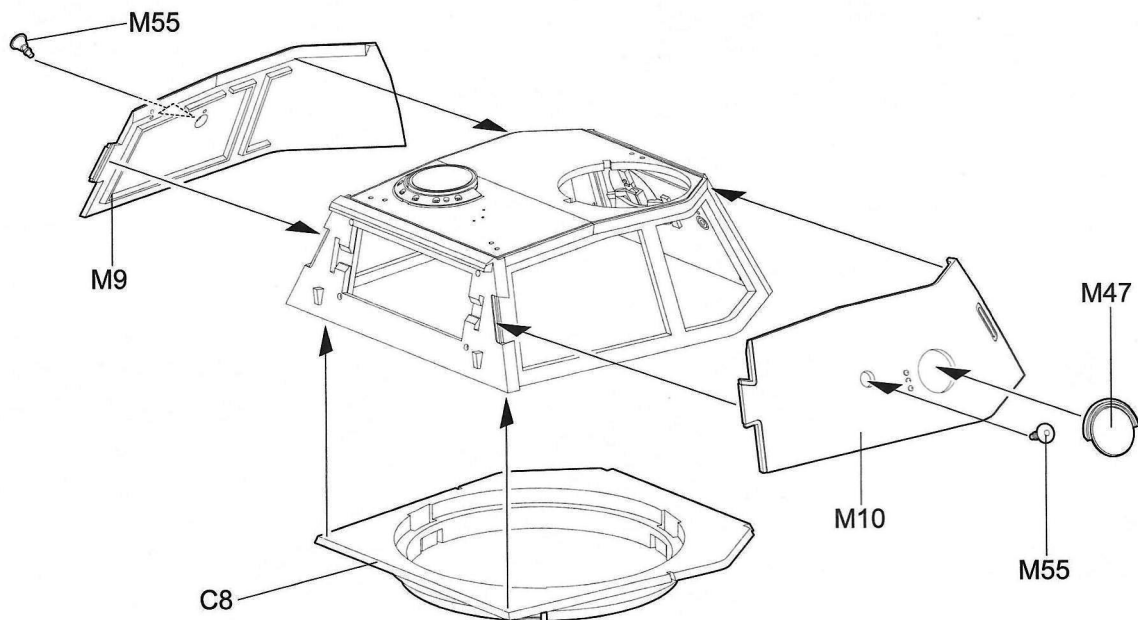
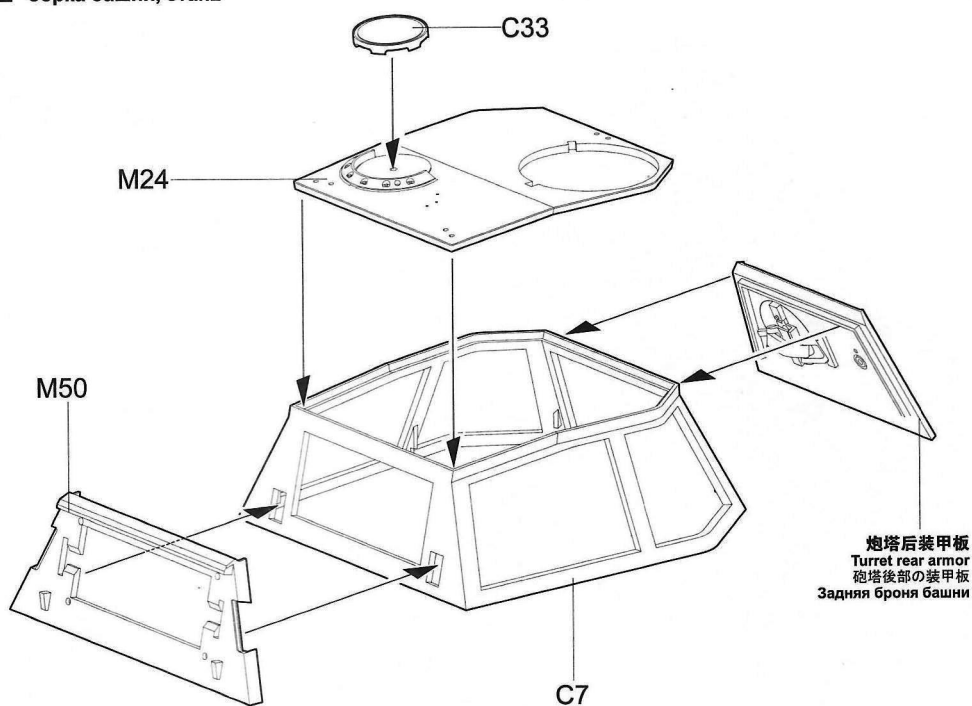


舱门关闭状态
Hatch closed
ハッチ閉状態
Люк в закрытом положении

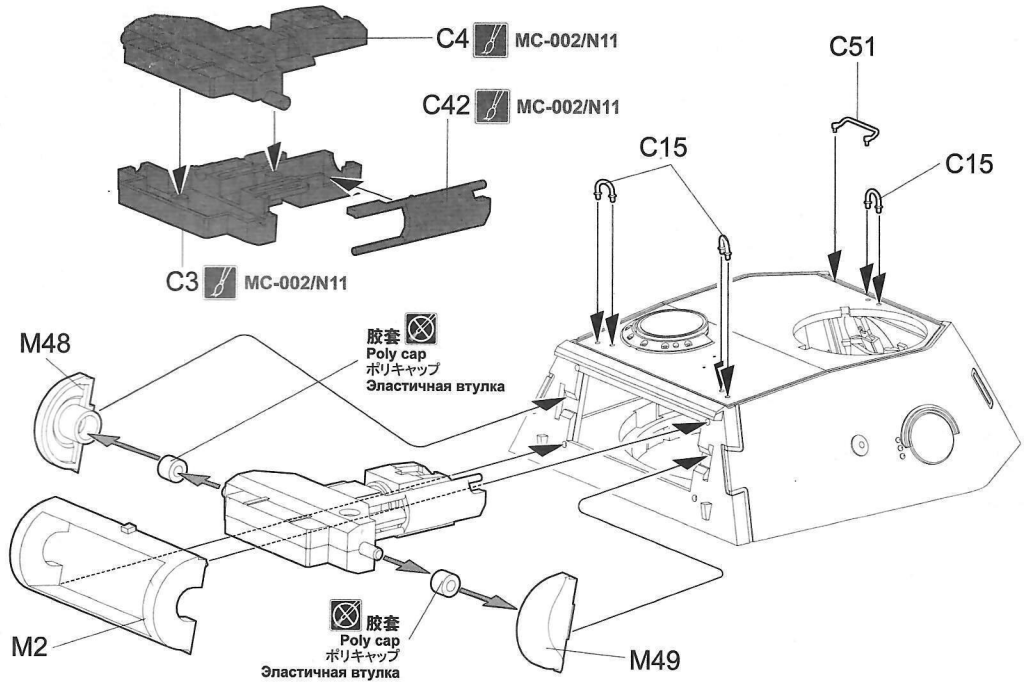


舱门打开状态
Hatch open
ハッチ開状態
Люк в открытом положении

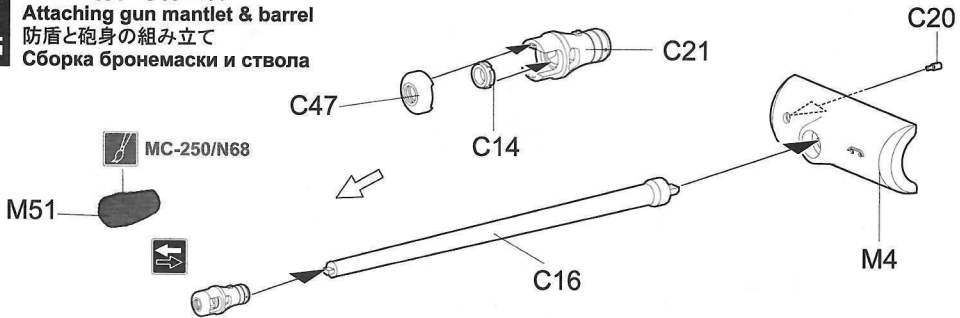




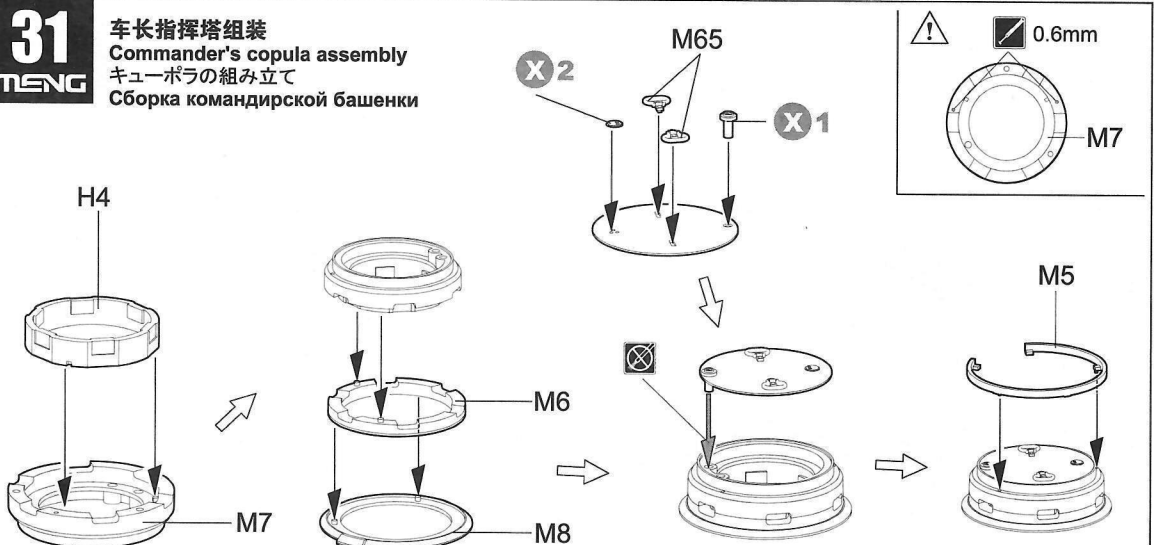
火炮炮尾組合
Attaching main gun breech
火炮後部の取り付け
Установка казенника пушки



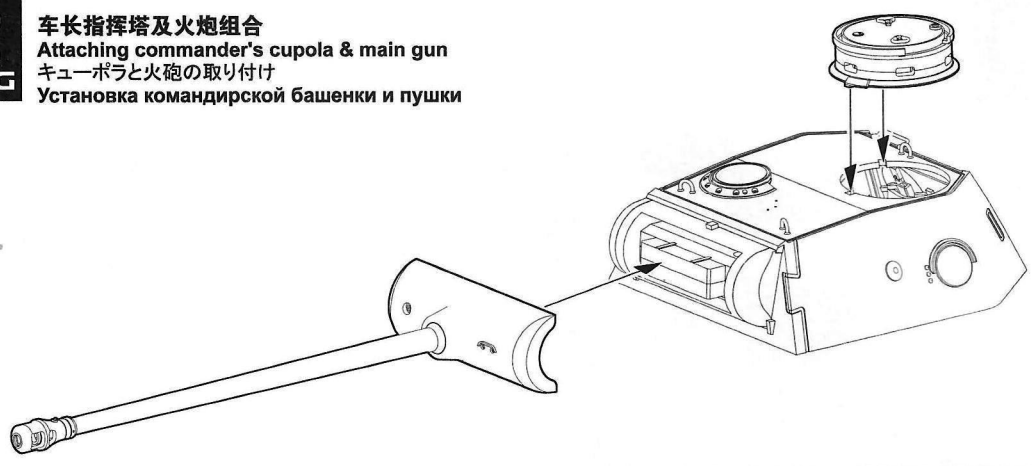
火炮防盾和身管組裝
Attaching gun mantlet & barrel
防盾と砲身の組み立て
Сборка бронемаски и ствола



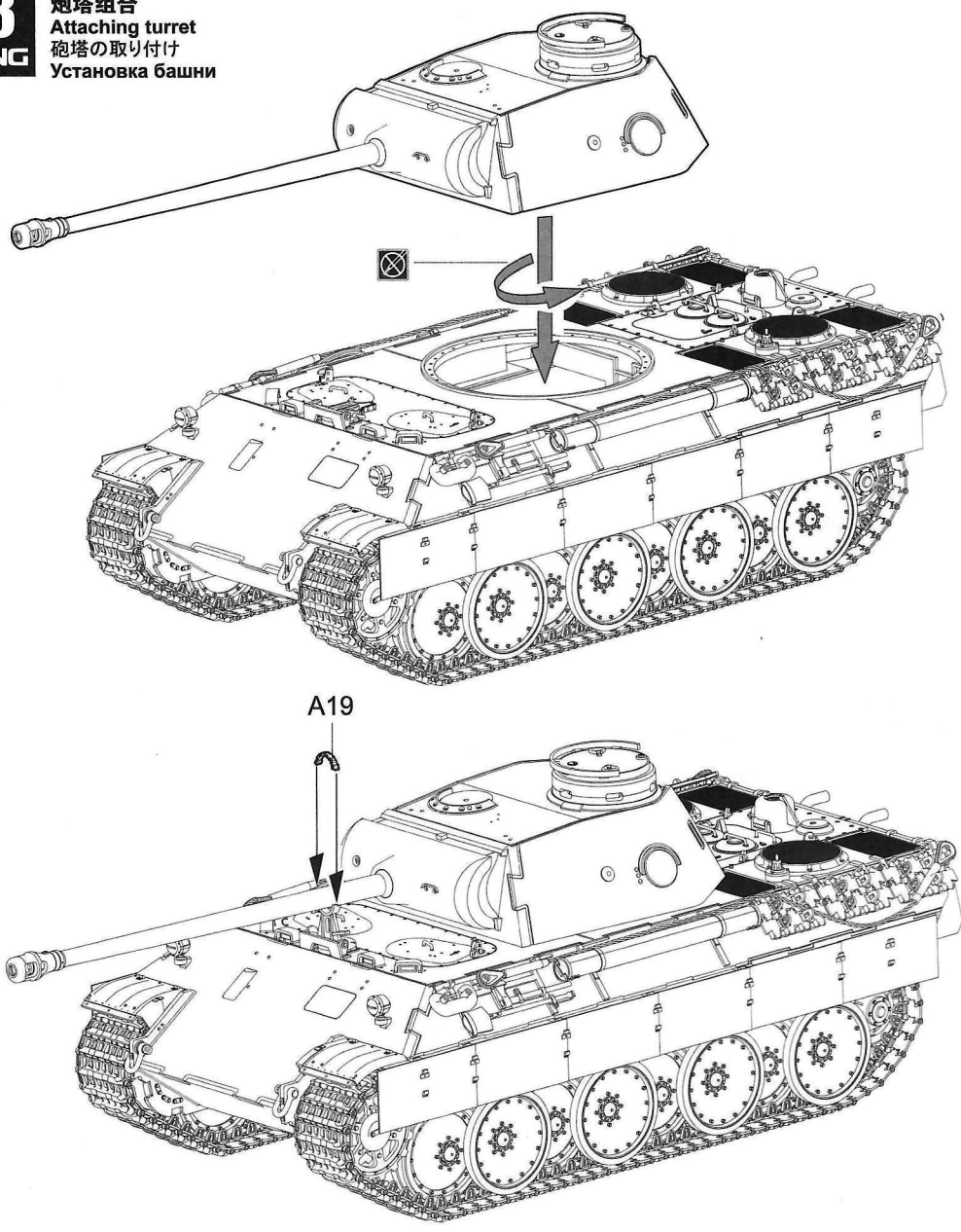
車長指揮塔組裝
Commander's copula assembly
キューボラの組み立て
Сборка командирской башенки



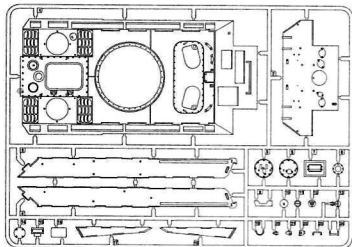
车长指挥塔及火炮组合
Attaching commander's cupola & main gun
キューポラと火炮の取り付け
Установка командирской башенки и пушки



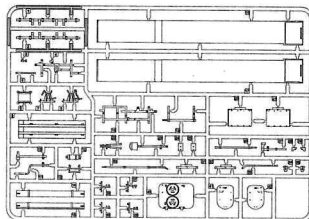
炮塔组合
Attaching turret
砲塔の取り付け
Установка башни



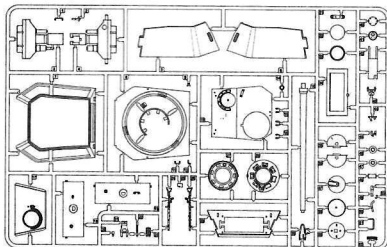
A Parts



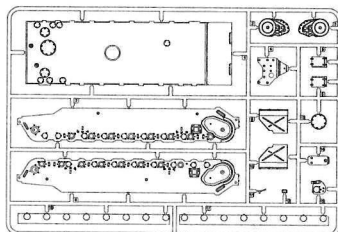
B Parts



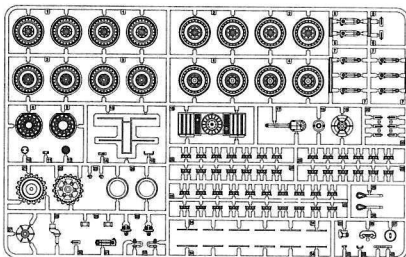
C Parts



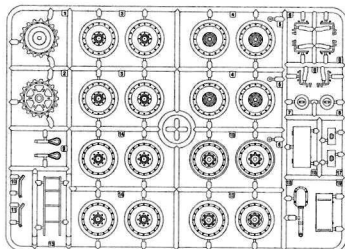
D Parts



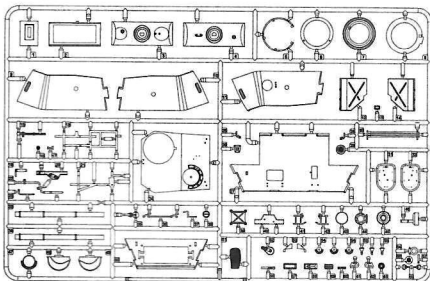
F Parts x2



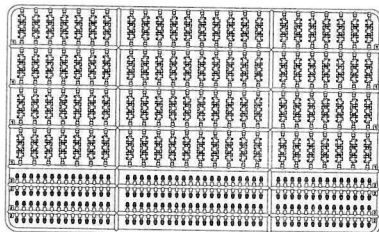
L Parts x2



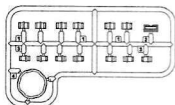
M Parts



N Parts x2



H Parts

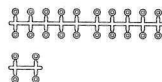


胶套

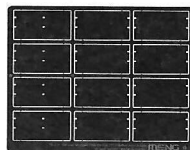
Poly cap

ポリキャップ

Эластичная втулка



Y Parts



W Parts



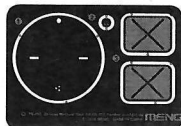
钢纜
Cable
ケーブル
Трос



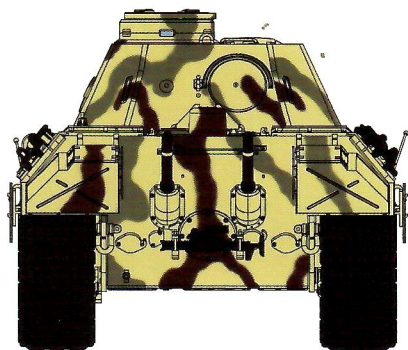
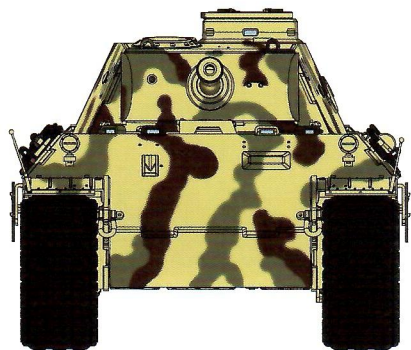
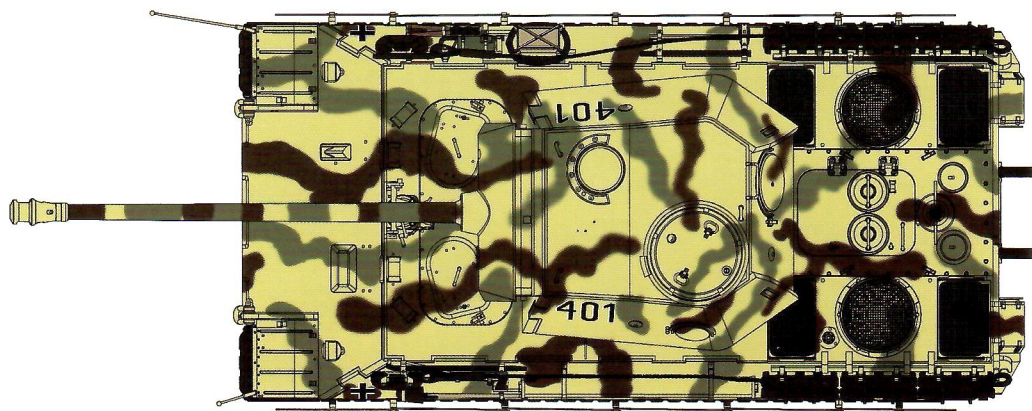
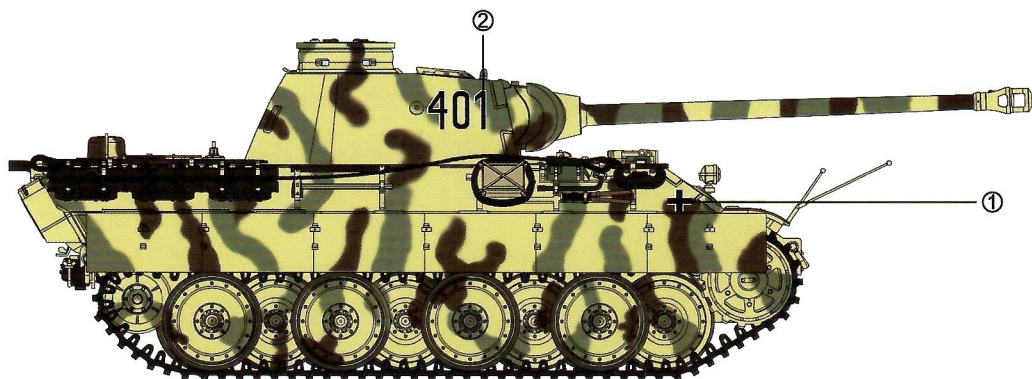
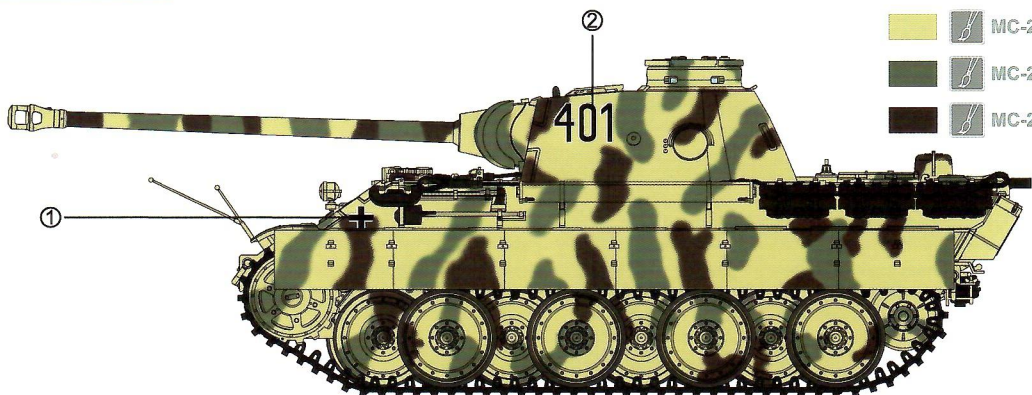
水貼
Decal
スライドマーク
Декаль



X Parts



-   MC-255/N79
-   MC-258/N50
-   MC-259/N72



颜色对照表
Color reference
カラー対照表
Таблица цветов



亚光黑	Matt Black	つや消しブラック	Матовый черный	MC-001	N12
亚光白	Matt White	つや消しホワイト	Матовый белый	MC-002	N11
橡胶黑	Rubber Black	ラバーブラック	Цвет черной резины	MC-202	N77
原野灰	Field Grey	フィールドグレー	Зелено-серый	MC-250	N68
木棕	Wood Brown	ウッドブラウン	Древесно-коричневый	MC-215	N37
德军土黄	German Earth Yellow	ジャーマンアースイエロー	Темно-желтый	MC-255	N79
德军浅橄榄绿	German Light Olive Green	ジャーマンライトオリーブグリーン	Светлый зелено-оливковый	MC-258	N50
德军红褐	German Red Brown	ジャーマンレッドブラウン	Темно-коричневый	MC-259	N72
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505	N28
黑铁	Steel	スチール	Стальной	MC-508	N18
金属灰	Metallic Grey	メタルグレー	Серый (металлик)	MC-510	N8
透明红	Transparent Red	透明レッド	Красный, прозрачный	MC-101	N90
透明绿	Transparent Green	透明グリーン	Зеленый, прозрачный	MC-104	N94

WWII German Panther D (Mid/Late Production)

二战德军豹式坦克D型中后期改造件

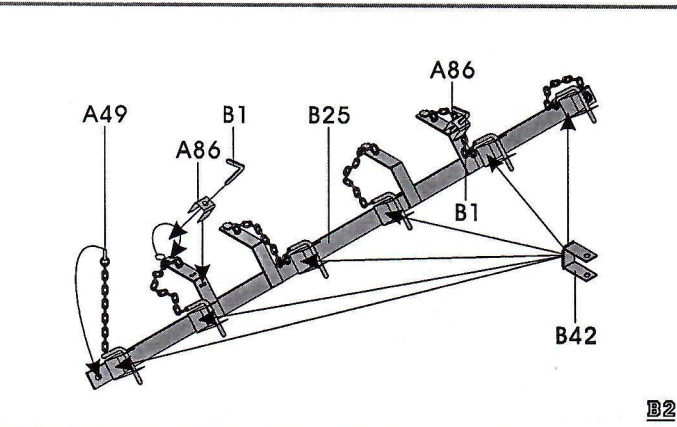
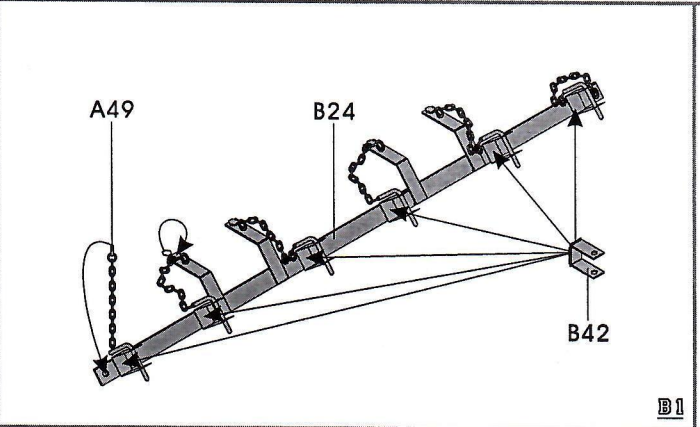
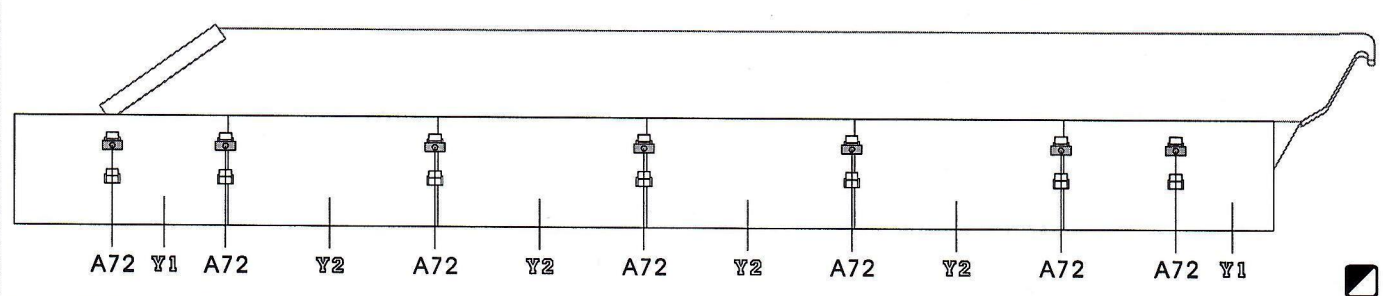
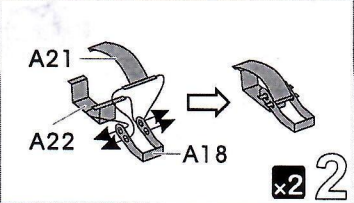
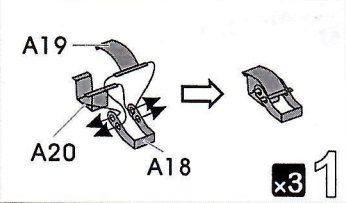
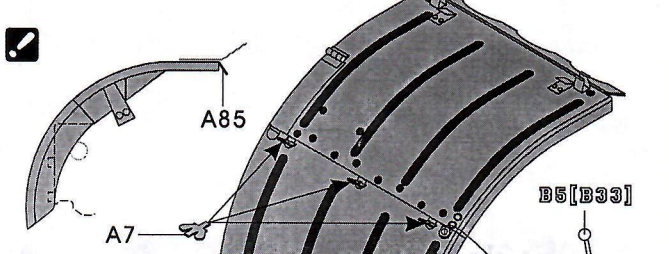
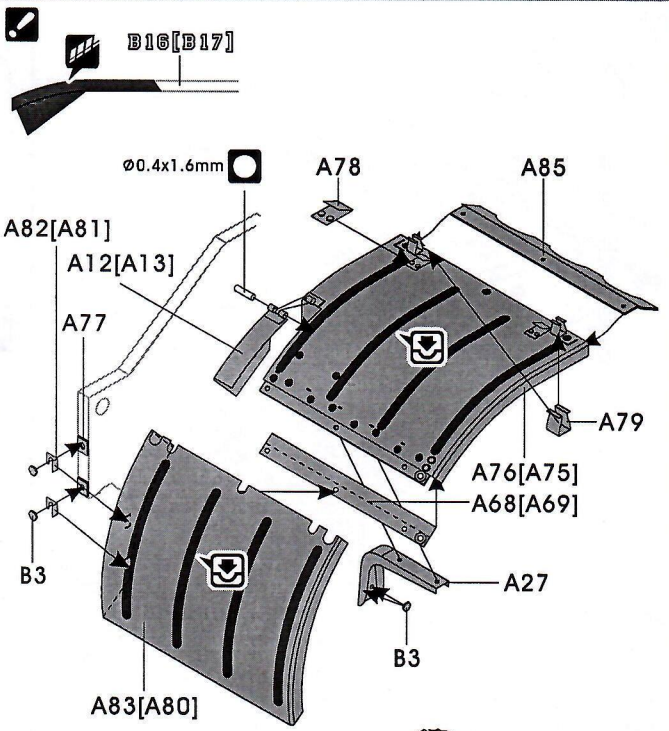
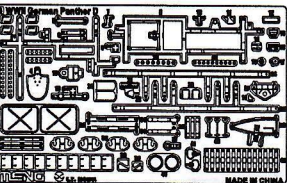
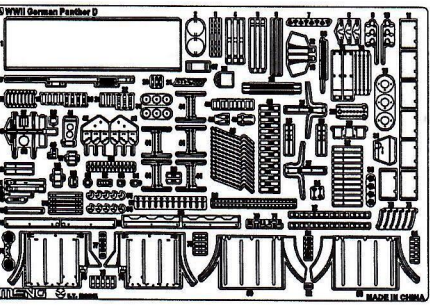
For Meng Kit

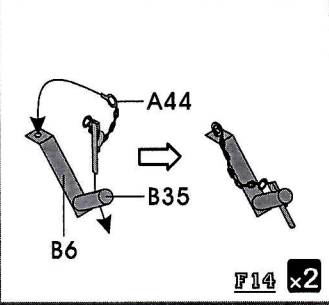
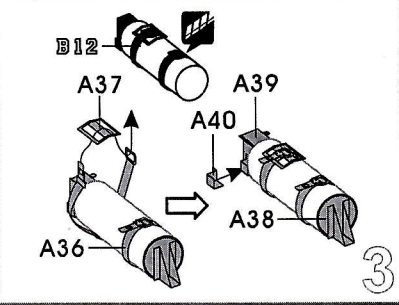
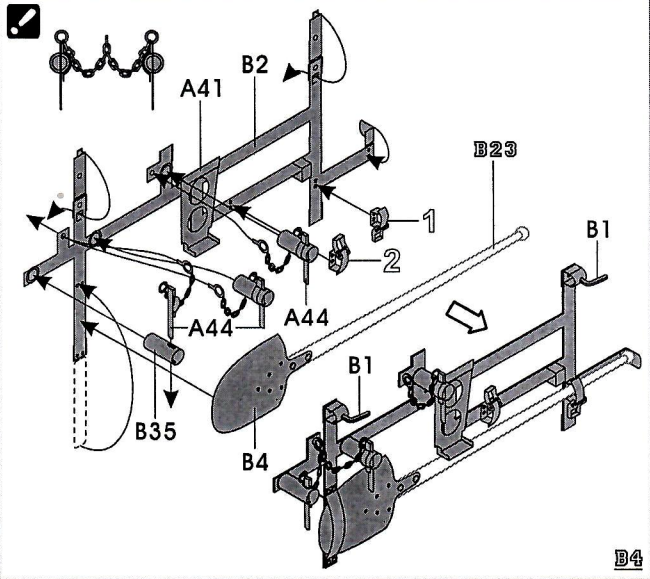
卷曲 CRIMP	弯折 BEND	切除 REMOVE	开孔 OPEN HOLE	焊接 SOLDER	退火 ANNEAL
填补 FILL	冲压 PRESS	打磨 GRIND	对侧相同 REPEAT ON OPPOSITE SIDE	选择安装 OPTIONAL	金属件 METAL PART
注意 BE CAREFUL	制作2组 MAKE 2pcs	铜管制作 BRASS TUBE	胶棒制作 ABS ROD	自制 MAKE IT YOURSELF	树脂件 RESIN PART

A1 改造件零件编号
NUMBER OF PE PART

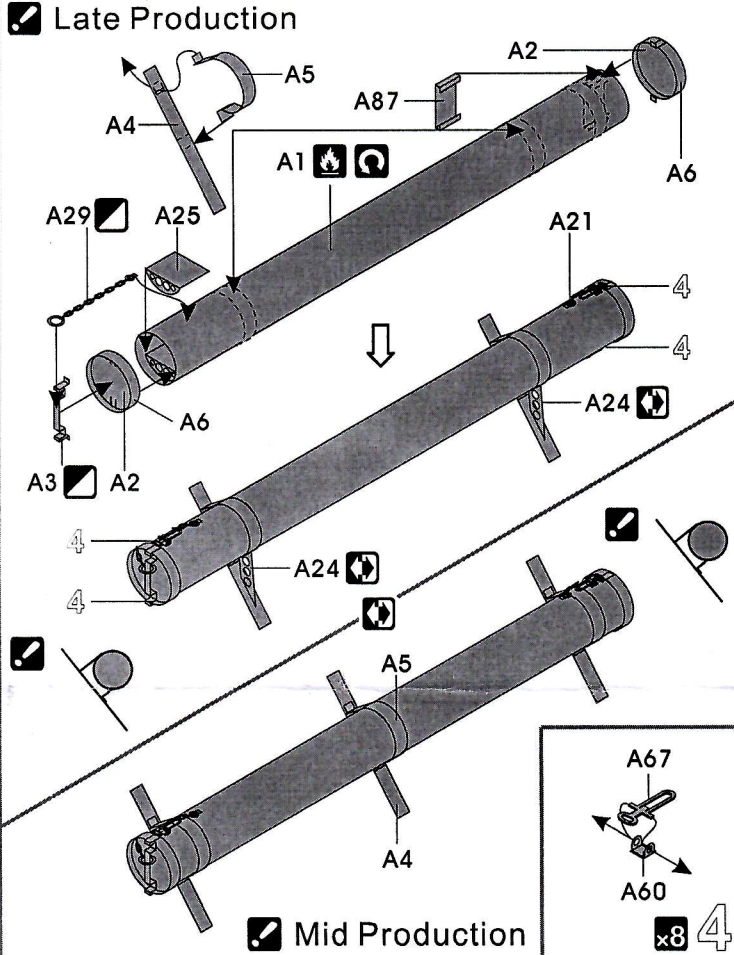
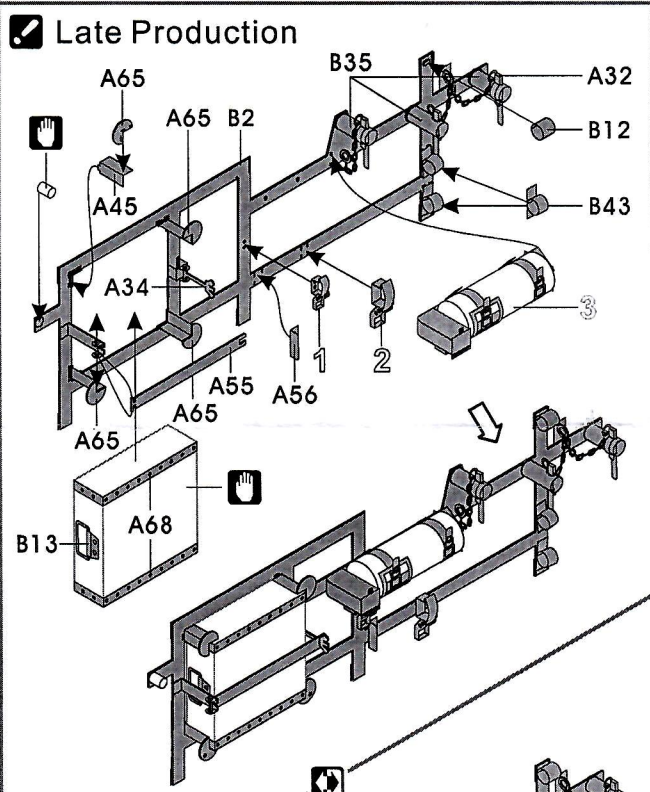
B2 原零件编号
NUMBER OF KIT PART

C3 被替换的原零件编号
NUMBER OF REPLACED KIT PART



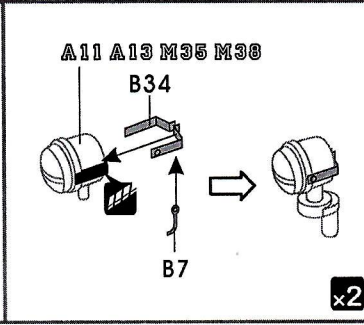
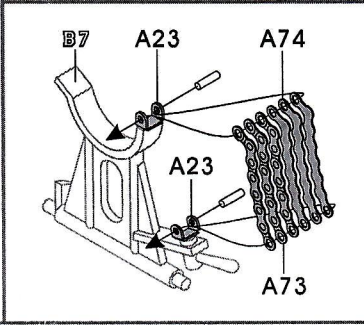
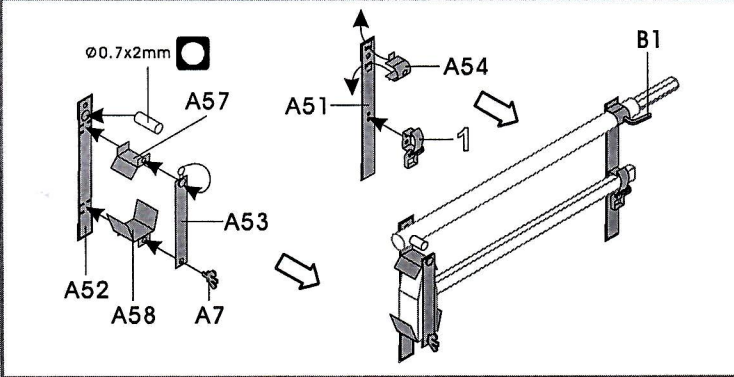
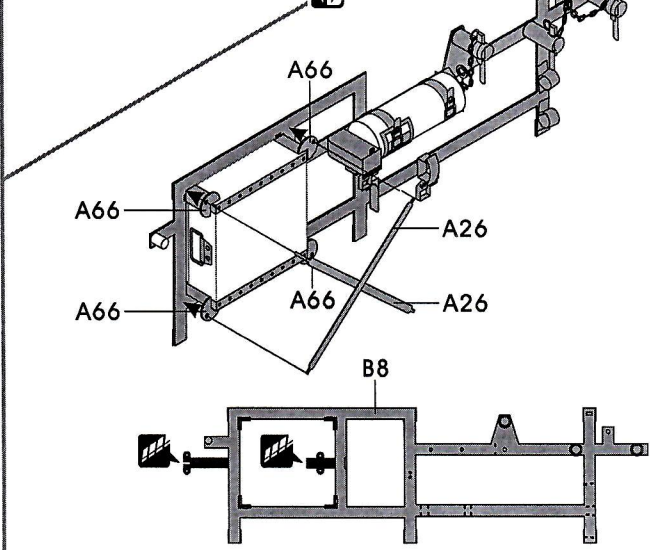


F14 x2



Mid Production

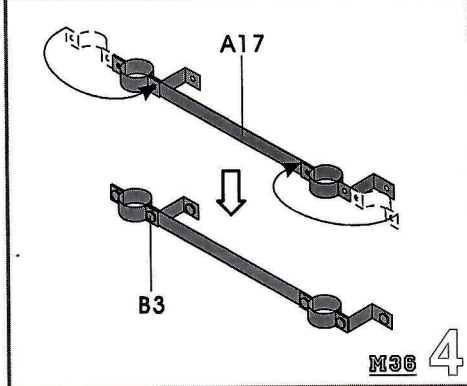
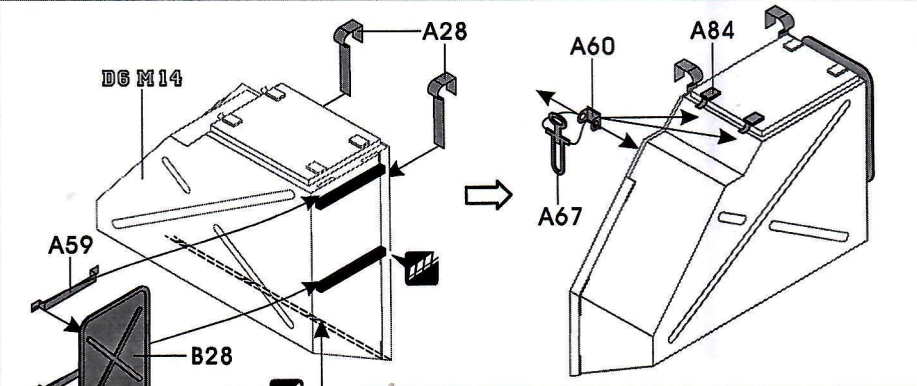
x8 4



Mid Production

B10

x2



M36 4

